

1 Ponedeljak, 2. septembar 2024.

2 [Javna sednica]

3 [Optuženi ulaze u sudnicu]

4 --- Po početku zasedanja u 9:00h

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se najavi  
6 predmet.

7 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Dobro jutro, časni sude. Ovo  
8 je predmet KSC-BC-2020-06, specijalizovani tužilac protiv  
9 Hashima Thačija, Kadrija Veselija, Rexhepa Selimija i Jakupa  
10 Krasniqiija. Hvala, časni sude.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala vama.

12 Napominjem da su svi optuženi danas prisutni u sudnici.

13 Danas ćemo početi saslušanje iskaza svedoka tužilaštva  
14 W04735.

15 Pre nego što počnemo, moramo da rešimo najpre dva  
16 preliminarne pitanja. Jedno od tih pitanja možemo da rešimo  
17 bez prisustva svedoka. Pre svega, panel napominje da je  
18 zastupnik žrtava u podnesku F02470 obavestio panel o svojoj  
19 nameri da ispituje svedoka W04735. U podnesku F02485, odbrana  
20 je iznela prigovor na to da zastupnik žrtava ispituje svedoka.  
21 Zastupnik žrtava podneo je repliku na prigovore koje je  
22 uložila odbrana u podnesku F02492.

23 Panel će odložiti svoju odluku o ovom pitanju, dok  
24 tužilaštvo ne završi glavno ispitivanje svedoka.

25 Što se tiče drugog pitanja koje treba da rešimo, time

1 ćemo se pozabaviti u prisustvu svedoka

2 Stoga, molim da pređemo na poluzatvorenu sednicu, a da se  
3 svedok uvede u sudnicu.

4 G. MIŠETIĆ: [Prevod] g. Predsedavajući.

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite.

6 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Želim samo da razjasnim naš stav,  
7 imajući u vidu kratki prikaz razmene u podnescima. Mislim da  
8 smo u našoj najavi saopštili da bismo mogli da uložimo  
9 prigovor i da zadržavamo pravo da uložimo prigovor, ali mi za  
10 sada ne ulažemo formalni prigovor, bar što se tiče Taçijeve  
11 odbrane.

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala što ste to  
13 razjasnili.

14 [Poluzatvorena sednica]

15 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 [Javna sednica]

14 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnoj  
15 sednici.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio  
17 mikrofon]

18 G. TULLY: [Prevod] Časni sude, ne želim da iznosim dugu  
19 argumentaciju, samo vas -- želim da kažem da u stavu 10, 25,  
20 27 i 31, beleške sa pripremnog razgovora 1 -- beleške sa  
21 pripremnog razgovora 1 se obrađuju pitanja koja ne spadaju u  
22 predviđene teme, odn. u razjašnjenja izjava datih po pravilu  
23 154. U pitanju su novi elementi iskaza i nije primereno da se  
24 nalaze u tom dokumentu. Hvala.

25 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Časni sude, i ja imam jedno povezano

1 pitanje. Skrenuli smo pažnju panelu na to pitanje jutros putem  
2 *email*-a. Naš stav glasi da nije trebalo da postoji stav 40 u  
3 belešci sa pripremnog razgovora 2 i da ne treba postavljati  
4 pitanja u vezi sa informacijama iz tog odlomka, zato što nismo  
5 imali priliku da sa našim -- da se sa našim branjenikom  
6 posavetujemo o navodima iz stava 40. U odgovoru smo dobili  
7 *mail* [kao što je prevedeno] tužilaštva, da oni nemaju nameru  
8 da ispituju svedoka u vezi sa tim temama što i nama odgovara.  
9 Pretpostavljam da ni zastupnik žrtava neće ispitivati o tim  
10 temama. Ako je to slučaj, onda nemamo nikakvih problema, ali  
11 sam želeo ovo da izjavim radi zapisnika.

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Zastupniče žrtava,  
13 imate li nameru da postavljate pitanje na teme obrađene u tom  
14 stavu?

15 GĐA RADZIEJOWSKA: [Prevod] [nije uključila mikrofon]

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala lepo. Mislim  
17 da je to pitanje sada rešeno.

18 Što se tiče ovih ostalih prigovora, oni se odbijaju.  
19 Nastavljamo sa radom.

20 Svedoče, molim vas da sada date svečanu izjavu koju vam  
21 je dostavio sudski poslužitelj. Molim vas, ustanite. Možete da  
22 pogledate tekst izjave i da ga pročitate naglas.

23 SVEDOK: [Prevod] Svečana izjava u skladu sa pravilom  
24 141(2): svestan značaja svog svedočenja i svoje zakonske  
25 obaveze, svečano izjavljujem da ću govoriti istinu, celu

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Proceduralna pitanja

Strana 8

1 istinu i samo istinu i da neću prećutati ništa od svojih  
2 saznanja.

3 SVEDOK: IMER IMERI

4 [Svedok odgovara posredstvom prevodioca]

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala vam, svedoče.  
6 Izvolite, sedite.

7 Svedoče, sada ćemo započeti saslušanje vašeg iskaza.  
8 Očekujemo da će vaš iskaz trajati približno dva dana. Kao što  
9 znate, najpre će vas ispitivaliti [sic] tužilaštvo, zatim  
10 zastupnik žrtava, a kada oni završe i odbrana ima pravo da nas  
11 ispituje. Moguće je da će vas ispitivati i članovi panela.

12 Tužilaštvo procenjuje da će im biti potrebno sat i po  
13 vremena za vaše ispitivanje, zastupnik žrtava očekuje da će mu  
14 za ispitivanje biti potrebno 15 minuta. Odbrana procenjuje da  
15 će joj biti potrebno sedam i po sati. Panel se nada da će sve  
16 strane razborito upotrebiti vreme koje im je dodeljeno. Panel  
17 može da odobri i dodatna pitanja, ukoliko se za to steknu  
18 odgovarajući uslovi.

19 Svedoče, molim vas da pokušavate da na pitanja odgovarate  
20 kratko i jasno. Ukoliko ne razumete neko pitanje, zamolite  
21 advokata da vam pitanje ponovi, ili recite da niste shvatili  
22 pitanje, pa će vam to biti razjašnjeno. Takođe, pokušajte da  
23 navedete da na osnovu čega imate saznanja o činjenicama i  
24 okolnostima o kojima ste ispitivani.

25 U slučaju da tužilaštvo od vas traži da potvrdite



Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 9

1 određene ispravke koje ste uneli u svoje razive [sic] --  
2 ranije izjave, podsećamo vas da potvrdite radi zapisnika da je  
3 pismena izjava uz odgovarajuće ispravke, tačan odraz vaše  
4 izjave.

5 Takođe vas molimo da govorite u mikrofoni i da sačekate  
6 pet sekundi pre nego što odgovorite na postavljeno pitanje,  
7 kao i da govorite polako, kako bi usmeni prevodioci stigli sve  
8 da prevedu.

9 Tokom narednih dana dok budete svedočili u ovoj sudnici,  
10 nemate pravo ni sa kim da razgovarate o sadržini svog  
11 svedočenja izvan sudnice. Ukoliko vas bilo ko bude izvan ove  
12 sudnice bude ispitivao o sadržini vašeg iskaza, molim vas da  
13 nam to stavite do znanja.

14 Molim vas da prestanete da govorite ako vas zamolim da to  
15 učinite i ukoliko vidite da sam podigao ruku uvis. To znači da  
16 je neophodno da vam dam određene instrukcije.

17 Ukoliko vam je potrebna pauza, stavite nam to do znanja,  
18 pa ćemo pokušati da vam izađemo u susret.

19 Sada ćemo započeti sa ispitivanjem tužilaštva. Zastupnici  
20 tužilaštva sede sa vaše leve strane, posvetite im molim vas  
21 dužnu pažnju.

22 Gospođo tužioče, izvolite, možete da počnete.

23 GĐA IODICE: [Prevod] Hvala, časni sude.

24 Ispituje gđa Iodice:

25 P. Dobro jutro, svedoče.

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 10

1 O. Dobro jutro.

2 P. Ja se zovem Vega Iodice i danas ću vas ispitivati u ime  
3 tužilaštva. Kao što smo vam to objasnili tokom našeg  
4 prethodnog sastanka, ja vas neću ispitivati o svakom  
5 relevantnom pitanju u vezi sa kojim vi možda imate saznanja,  
6 zato što je moguće da vaše ranije izjave, pismene izjave,  
7 prihvatimo u dokaze, međutim, da bi to bilo moguće, neophodno  
8 je da najpre obavimo jedan broj proceduralnih koraka.

9 No pre svega, moramo najpre da utvrdimo vaš identitet.

10 Kako se zovete i prezivate?

11 O. Imer Ymeri.

12 P. Recite nam datum svog rođenja.

13 O. 18. februar 1950. godine.

14 P. Gde ste rođeni?

15 O. U Vojniku.

16 P. Šta ste po državljanstvu [kao što je prevedeno]?

17 O. Ja sam Albanac sa Kosova.

18 P. Hvala. Gospodine, vi ste i ranije već davali izjave,  
19 između ostalog pred kosovskim sudovima i tokom pripreme za ovo  
20 svedočenje, omogućeno vam je da pregledate svoje ranije  
21 izjave. Danas ćemo tražiti da se te izjave prihvate u dokaze.

22 GĐA IODICE: [Prevod] Molim da se na ekranu predoči  
23 dokument sa oznakom ERN SITF00013369 do 13477, RED3. Potrebna  
24 nam je stranica 1 na engleskom, a stranica 71 na albanskom.

25 P. Svedoče, da li se sećate da ste dali izjavu tokom istrage

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 11

1 vođene protiv Sabita Gecija i drugih?

2 O. Da.

3 GĐA IODICE: [Prevod] Molim da pogledamo stranicu 35 u  
4 veriji na engleskom, govorim o PDF verziji dokumenta.

5 P. Svedoče, da li ovde vidimo vaš potpis?

6 O. Da.

7 GĐA IODICE: [Prevod] Molim da se sada predoči dokument sa  
8 ERN brojem SITF00016611 do 16704 RED3.

9 P. Svedoče, da li se sećate da ste svedočili tokom dva dana  
10 u maju 2011, a na suđenju Sabitu Geciju, Rizi Aliji i drugima?

11 O. Da.

12 P. Hvala.

13 GĐA IODICE: [Prevod] molim da se sada predoči dokument sa  
14 oznakom SPOE00014585 do 1469 RED3.

15 P. Gospodine, da li se sećate da ste dali iskaz na suđenju  
16 Xhemshitu Krasniqiju 2016. godine?

17 O. Da.

18 P. Hvala. Da li se sećate da ste sve te izjave pročitali  
19 prošle nedelje na svom maternjem jeziku?

20 O. Da.

21 P. Da li se sećate, da ste imali prilike da unesete  
22 razjašnjenja i ispravke u te svoje ranije izjave?

23 O. Da.

24 P. Da li se sećate da su te ispravke zabeležene u jednoj  
25 belešci, koja vam je zatim pročitana naglas?

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 12

1 O. Da.

2 P. Da li potvrđujete da na osnovu teksta beleške koji vam je  
3 pročitao, tu su sve ispravke i razjašnjenja koje ste uneli  
4 navedeni tačno i sveobuhvatno?

5 O. Da.

6 P. Imajući u vidu sva razjašnjenja i ispravke koje ste uneli  
7 prošle nedelje. Da li su informacije sadržane u vašim izjavama  
8 tačne i istinite, koliko je vama poznato i po vašem uverenju?

9 O. Sto odsto. Sve što sam rekao je sto posto tačno.

10 P. A, ako bi vam danas bila postavljena ista pitanja u vezi  
11 sa istim događajima, da li bi i vaši odgovori glasili isto?

12 O. Kako da ne. Odgovorio bih isto.

13 P. Hvala.

14 GĐA IODICE: [Prevod] Časni sude, budući da smo ispunili  
15 uslove iz pravila 154 pravilnika, a u skladu sa odlukom  
16 F02489, stavovi 49(c) i (d), želeli bismo sada da tražimo da  
17 se prihvati u dokaze izjava data pred Specijalnim sudom  
18 Kosova, koja nosi oznaku SITF00013369 do 13403, RED3, kao i  
19 prevod na albanski te izjave koji nosi oznaku SITF00013439 do  
20 13477 RED3. Zatim, zapisnik sa suđenja održanog 4. maja 2011,  
21 sa oznakom SITF00016611 do 16704, RED3, zatim zapisnik od 5.  
22 maja, sa oznakom SITF00016493 do 19533, RED3, kao i verzija na  
23 albanskom sa oznakom SITF00016534 do 16575 RED3. Zatim,  
24 zapisnik sa suđenja održanog 2016, oznaka SPOE00014585 do  
25 14639, RED3 i beleška sa pripremnog razgovora 1 sa oznakom

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 13

1 122484 do 122 -- [ispravka prevodioca] 122489 i najzad, jedan  
2 pridruženi dokazni predlog sa oznakom SITF00431126 do  
3 SITF004311440. A niz ERN brojeva glasi SITF00431126 do 431161  
4 RED.

5 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Nezavisno -- odn. mimo prigovora  
6 koje smo već izneli, odgovarajući na zahtev tužilaštva po  
7 pravilu 154 pravilnika, mi nemamo dodatnih prigovora.

8 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

9 Ima li još neko kakvih prigovora? Nema drugih prigovora.  
10 Prihvata se u spis dokument sa oznakom SITF00013369 do 13403,  
11 RED3.

12 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, koliko sam ja  
13 shvatio, traže se samo stra -- traže se prihvatanje u dokaze  
14 isključivo stranica SITF00013369 do SITF00013403 u verziji na  
15 engleskom i odgovarajuće stranice u verziji na albanskom.

16 GĐA IODICE: [Prevod] Tako je.

17 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] U tom slučaju, to će biti  
18 dokazni predmet P01584 'poverljivo'. Hvala, časni sude.

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] A sada molim da se  
20 prihvati u dokaze SITF00016611 do 16704 u verziji na engleskom  
21 i albanskom, RED3.

22 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] To će biti dokazni predmet  
23 P01585 'poverljivo'. Hvala.

24 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] SPOE00014585 do  
25 14639 RED3 u verziji na engleskom i albanskom se prihvata u

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 14

1 spis.

2 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] To će biti dokazni predmet

3 P01586 'poverljivo'.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] I beleška sa

5 pripremnog razgovora 12248 do 122489 se prihvata u spis.

6 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Mislim da postoji još jedna

7 izjava ako se ne varam, sa oznakom SPOE00014585 do 00014639

8 RED3.

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio

10 mikrofona]

11 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, P01586 ERN broj

12 glasi SITF00014693 do 00 [prevodilac nije čuo broj], takođe i

13 odgovarajuća verzija na albanskom. A sledeća izjava nosi

14 oznaku SPOE00014585 do 00014639 RED3 i ako ćemo da dodelimo

15 tome broj dokaznog predmeta, to će onda biti dokazni predmet

16 P01587.

17 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio

18 mikrofona] To možda nisu brojevi koje ste vi izvorno pročitali.

19 GĐA IODICE: [Prevod] Izvinjavam se ako sam ja pogrešila.

20 Meni je bila namera da takođe tražim da se u dokaze prihvati

21 zapisnik sa suđenja 2016. Sa oznakama SPOE00014585 do 14639.

22 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da, to je

23 prihvaćeno u spis, ali koji će biti broj dokaznog predmeta?

24 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, to će biti dokazni

25 predmet P01587.

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 15

1           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu. A, što se  
2 tiče beleške sa pripremnog razgovora sa brojevima 12284 do  
3 122489.

4           SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Beleška sa pripremnog  
5 razgovora koja nosi brojeve 122484 do 122489, dobiće broj  
6 dokaznog predmeta P01588. Hvala.

7           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] I molim sada da se  
8 prihvati u dokaze i pridruženi dokazni predlog sa oznakama  
9 koje su pročitane.

10          SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Hvala, časni sude. U tom  
11 slučaju dokument sa oznakom SITF00431126 do 00431161 RED, a  
12 naročito stranice SITF00431126 do SITF00431140 dobiće broj  
13 dokaznog predmeta P01589. Hvala, časni sude.

14          PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] 1589. U redu.  
15 Hvala.

16          SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Tako je. Izvinjavam se.  
17 Ponoviću broj dokaznog predmeta, P01589. Hvala, časni sude.

18          PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu. Hvala vama.  
19 Izvolite, gđo tužioče.

20          GĐA IODICE: [Prevod] Sada ću pročitati sažetak iskaza  
21 svedoka.

22          PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite.

23          GĐA IODICE: [Prevod] Svedok 4735 je Albanac sa Kosova  
24 koga su oteli u Albaniji maskirani vojnici OVK zato što je  
25 podržavao Ibrahima Rugovu i LDK i bio je zatočen u vojnoj

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 16

1 kasarni OVK u Albaniji, gde su ga tukli pripadnici OVK. On je  
2 bio zatočen zajedno sa drugim licima u lošim sanitarnim  
3 uslovima i bio je očevidac zlostavljanja drugih zatočenika.

4 Sredinom juna 1999, svedok 4735 prebačen je u Prizren,  
5 gde je nekoliko dana bio zatočen zajedno sa drugima,  
6 uključujući muškarcima srpske i romske nacionalnosti, a nakon  
7 toga su ga pustili pripadnici OVK, koji su ga upozorili da  
8 nikom ne sme da kaže da je bio zatočen.

9 P. G. Imeri, imam još nekoliko dodatnih pitanja za vas.

10 O. Slušam.

11 GĐA IODICE: [Prevod] Molim da sudski službenik prikaže  
12 dokument sa oznakom 060639 do 060649 RED. Molim da pogledamo  
13 stranu 3 u PDF verziji koja na kraju ima cifre 461. Molim da  
14 se ovaj dokaz ukloni sa ekrana.

15 Dokument koji mene interesuje, na kraju ima oznaku RED.  
16 Redigovano.

17 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, čini se da u  
18 spisku dokaznih predloga nije verzija RED.

19 GĐA IODICE: [Prevod] U redu. Da li sudski službenik može  
20 da zumira fotografiju i da ne prikaže tekst koji se vidi pri  
21 vrhu fotografije? Hvala.

22 P. Gospodine, da li prepoznajete ovo mesto?

23 O. Da. Prepoznajem. Ja sam bio zatočen na toj lokaciji od  
24 12. aprila 1999, do 22. ili 20. juna 1999.

25 P. Hvala. Možete li nam reći kako se zove ovo mesto?



Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 17

1 O. To mesto se zove Cahan u Krumi.

2 P. U kojoj od ovih zgrada ste bili zatvoreni?

3 O. To je zgrada gde imamo vrata i zatim su ulazna vrata  
4 pored, iznad ulaznih vrata je pre -- prozor, prostorija gde  
5 sam bio zatočen.

6 P. Samo trenutak.

7 GĐA IODICE: [Prevod] Zamoliću svedoka da unese oznake na  
8 fotografiji, no za sada me interesuje samo u kojoj ste zgradi.  
9 Vidimo tri zgrade na ovoj slici.

10 P. Molim da upišete broj 1 iznad zgrade u kojoj ste bili  
11 zatočeni.

12 O. Ovde.

13 P. Molim da unesete, ucrtate strelicu i upišete broj 1 iznad  
14 prozora koji ste označili.

15 O. Ja sam bio zatočen u toj prostariji [kao što je  
16 prevedeno] od 12. aprila do 22. juna. To ću označiti brojem 1.

17 P. Hvala. Da li se sećate šta je bilo u maloj zgradi koja je  
18 sa desne strane u odnosu na ovu zgradu koja ima prizemlje i  
19 jedan sprat?

20 O. Da. Tu je bila kuhinja.

21 P. Molim da upišete broj 2 pored zgrade za koju kažete da je  
22 tu bila kuhinja.

23 O. [Obeležava]

24 P. Hvala. Da li znate šta je bilo u zgradi sa leve strane  
25 pored ove zgrade koja je na dva nivoa?

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 18

1 O. Zgrada s leve strane je bila magacin gde je bila vojna  
2 oprema, odeća i tu je takođe bila jedna prostorija gde su bili  
3 zatvorenici. Tu su bila četiri oficira koji su nekada bili  
4 oficiri jugoslovenske vojske, koji su došli u Albaniju kako bi  
5 pristupili u redove OVK.

6 P. Molim da upišete broj 3 pored te zgrade.

7 O. [Obeležava]

8 P. Hvala. U izjavi kažete da je toalet bio napolju. To je u  
9 P1584, na stranici koja se završava sa ciframa 13381. Da li  
10 možete na fotografiji da nam pokažete gde se nalazio toalet.

11 O. Da.

12 P. Molim da -- molim da upišete broj 4 pored drveća gde je  
13 bio WC.

14 O. [Obeležava]

15 P. Hvala.

16 [Konsultacije panela i sudskog službenika]

17 GĐA IODICE: [Prevod] Ima još nekih stranica koje bih  
18 želela da pokažem, ali najpre želim da se ovo usvoji u dokaze.

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedok želi nešto  
20 da kaže.

21 Izvolite, svedoče.

22 SVEDOK: [Prevod] Da, časni sude. Želim da se obratim svom  
23 narodu i kažem da ja nisam ovde došao kako bih govorio protiv  
24 OVK. Ja sam pristupio u redove OVK zajedno sa sedam članova  
25 svoje porodice. OVK je potekla iz naroda Kosova, i ceo narod

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 19

1 Kosova je bio OVK.

2 Nažalost, do -- neki pojedinci su učinili određene stvari  
3 zbog kojih sam ja danas ovde.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Mi želimo da vi  
5 možete da date iskaz onako kako želite, ali sačekajte da vam  
6 tužilac postavi najpre pitanja. Možda će u tim pitanjima biti  
7 reči upravo o tome o čemu želite sad da govorite.

8 GĐA IODICE: [Prevod] Hvara [sic] -- hvala.

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ukoliko budete  
10 želeli da nešto kažete kasnije, dopustićemo vam.

11 SVEDOK: [Prevod] Hvala.

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite, gđo  
13 tužioče.

14 GĐA IODICE: [Prevod] Hvala.

15 Molim da se ovo usvoji u dokaze, ali bih htela da svedok  
16 označi i neke druge fotografije, tako da bi trebalo možda da  
17 se dodeli broj ovom -- ovoj fotografiji.

18 Dakle, htela bih da vidimo i neke druge strane gde će  
19 svedok uneti oznake, ali najpre molim da se ovo usvoji u  
20 dokaze.

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu, ima li  
22 prigovora?

23 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Ne.

24 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Nema prigovora.

25 Dokument sa ERN oznakom 0603639 do 060649, RED2, to je strana

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 20

1 3, je li tako?

2 GĐA IODICE: [Prevod] Da, strana 3. ERN oznaka je 060641.

3 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] 060641 je strana  
4 koja se usvaja u dokaze.

5 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] To će biti dokaz P01590,  
6 trenutno označeno kao 'poverljivo'.

7 GĐA IODICE: [Prevod] Ako je to samo ova fotografija, onda  
8 može biti označeno kao 'javno'.

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se izmeni  
10 stepen tajnosti u 'javno'.

11 Gđo tužioče, kad već govorimo o stepenu tajnosti, šta je  
12 sa četiri preostale izjave koje su usvojene?

13 GĐA IODICE: [Prevod] Izjave treba da zadrže stepen  
14 tajnosti 'poverljivo', zbog zaštite svedoka.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu.

16 GĐA IODICE: [Prevod] Molim da pogledamo 5. stranu u PDF  
17 verziji. Molim da se zumira fotografija kako se ne bi video  
18 tekst pri vrhu. Molim da se prikaže fotografija pri dnu, kako  
19 bismo videli zgradu u celosti. Odlično.

20 P. Svedoče, da li je to ista ona zgrada?

21 O. Jeste. To je ta ista zgrada.

22 P. Molim da nam označite, odn. zaokružite glavni ulaz u  
23 zgradu i da pored ulaza upišete broj 1.

24 O. [Obeležava]

25 P. Hvala. Molim da upišetete broj 2 pored prozora prostorije

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 21

1 u kojoj ste bili zatočeni.

2 O. [Obeležava]

3 P. Hvala. A, desno od glavnog ulaza, vidimo jedna vrata. Ko  
4 je tu boravio?

5 O. Tu su bile neke devojke koje su došle iz Švajcarske, kako  
6 bi pružile negu ranjenima koji su tu boravili.

7 P. Hvala. Kako to da znate da su tu bile devojke?

8 O. Iz prostorije u kojoj sam bio, mogao sam da vidim kako  
9 dolaze i odlaze.

10 P. Da li ste čuli kako razgovaraju?

11 O. Da.

12 P. Da li ste -- šta ste čuli da su rekle?

13 O. Čuo sam da je jedna od njih bila vrlo uzmenirena. Upravo  
14 se bila vratila sa fronta i psovala ih je. Rekla je, da li smo  
15 mi došli ovde kako bismo pomogli svojoj braći, ili kako bi nas  
16 zlostavljali kad idemo da obavimo naš posao.

17 P. Hvala. Da li ste приметили da su one slobodno mogle tu da  
18 se kreću?

19 O. Ulazile su i izlazile. Bile su tu u blizini, nisu išle  
20 dalje.

21 P. Hvala.

22 GĐA IODICE: [Prevod] Časni sude, molim da se ovo usvoji.

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li ima  
24 prigovora?

25 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Nema.

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 22

1 G. TULLY: [Prevod] Nema.

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ovo je 5. strana iz  
3 istog onog dokumenta, je li tako?

4 GĐA IODICE: [Prevod] Da. I konkretna ERN oznaka je  
5 060643.

6 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] 060643 se usvaja.

7 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] I biće dodeljen prethodno već  
8 usvojenom dokazu koji ima broj P01950, stepen tajnosti  
9 'javno'.

10 GĐA IODICE: [Prevod] Molim da se sada prikaže dokument sa  
11 ERN oznakom 065573 do 065702.

12 GĐA S. ALAGENDRA: [Prevod] Molim samo nešto da se  
13 razjasni. Da li je dokaz -- broj dokaznog predmeta 1590 ili  
14 1950?

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvinjavam se,  
16 1590.

17 GĐA IODICE: [Prevod] Molim da pogledamo 3. stranicu u PDF  
18 verziji koja ima oznaku 065575. Hvala.

19 P. G. Imeri, da li prepoznajete ove zgrade?

20 O. Da, prepoznajem. To su -- to je ta ista zgrada.

21 GĐA IODICE: [Prevod] Molim da sada pogledamo 8. stranicu  
22 u PDF verziji koja ima oznaku 065580. Molim da se druga  
23 fotografija na ovoj strani koja je pri dnu prikaže.

24 P. Svedoče, da li prepoznajete ovu prostoriju?

25 O. Da. Kada su me tu odveli prve noći, odveli su me baš u tu

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 23

1 prostoriju.

2 P. A, šta se desilo u toj prostoriji?

3 O. Najpre su mi govorili o predsedniku Ibrahimu Rugovi i  
4 takođe mi je rečeno da moramo da odustanemo od njega i onda su  
5 počeli sa premlaćivanjem.

6 P. Ko vas je tukao u ovoj sobi?

7 O. Sabit me je dvaput ošamario, a onda me je udario sa  
8 jednom štakom i potom sa kraćom drvenom palicom. Komandant  
9 Hoxha me je udario u glavu.

10 P. Molim da nam kažete kako se zove Sabit?

11 O. Sabit Geci.

12 PREVODILAC: [Prevod] Prevodilac napominje da je pravo ime  
13 komandanta Hoxhe, Riza Alija i da je svedok rekao da je bio  
14 prekriven krvlju -- poli -- obliven krvlju.

15 GĐA IODICE: [Prevod] Hvala.

16 Molim da sada pogledamo 9. stranicu u PDF verziji, to je  
17 065581. Pogledajmo samo stranicu koja se vidi pri vrhu i molim  
18 da se ne prikaže tekst.

19 P. Svedoče, da li prepoznajete ovo mesto?

20 O. Da. Ovo su stepenice koje vode ka sobi u kojoj su me  
21 držali.

22 P. Da li je ta prostorija sa desne strane u odnosu na  
23 otvorena vrata ili su to druga vrata koja su napred s prednje  
24 strane?

25 O. To su vrata koja su -- koja se -- koja se vide spreda.

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 24

1 P. Dobro.

2 GĐA IODICE: [Prevod] Pogledajmo sada 10 stranicu, ERN je  
3 065582 i molim da se prikaže fotografija -- fotografija koja  
4 je pri vrhu.

5 P. Svedoče, da li prepoznajete ovu prostoriju?

6 O. Da. To je ta ista soba, gde je ta duža sofa, ali  
7 fotografija je snimljena iz drugog ugla. Sabit je u tom  
8 trenutku tražio da se upali -- zapali vatra u Peći zato što je  
9 bilo hladno.

10 P. Pretpostavljam da vi govorite o prostoriji koja je u  
11 prizemlju gde su nas prve noći pretukli. Je li tako?

12 O. Da.

13 P. Molim da se ove strane usvoje u dokaze.

14 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li ima  
15 prigovora?

16 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Nema.

17 G. TULLY: [Prevod] Nema.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sve četiri ili samo  
19 ova poslednja?

20 GĐA IODICE: [Prevod] Ne. Sve četiri, časni sude. I jedna  
21 strana iz ovog dokaza je već usvojena kao P85. Ona ima ERN  
22 oznaku 065597, tako da bi možda ove strane mogle da se dodaju  
23 tom dokazu i on takođe može biti označen kao javni dokaz.

24 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] 065580 se usvaja.

25 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, četiri ponuđene



Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 25

1 stranice, to su 065575, 065580, 065581 i 065582 će se dodati  
2 dokazu P85, stepen tajnosti 'javno'.

3 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu. To je  
4 zapravo ukupno pet fotografija. One su usvojene u dokaze i  
5 dobili su broj.

6 GĐA IODICE: [Prevod] Hvala.

7 Molim da sudski službenik sada prikaže SITF00014681 do  
8 14684. U verziji na engleskom, to je na prvoj strani, a u  
9 verziji na albanskom to je strana 24. Molim da u verziji na  
10 albanskom pogledamo 3. stranu. Hvala. Tako, odlično. Hvala.

11 P. G. Imeri, da li možete da pročitate brojeve imena pored  
12 brojeva 1, 2 i 4. Ako ne možete, mogu ja da ih pročitam.

13 O. Ne mogu da ih pročitam.

14 P. Pod brojem 1 je ime Riza Imer Alija, a pod bra [sic] --  
15 pod 2, je Sali Rehxepe, otac Miftar, a pod 4 je Shaban Hoti,  
16 ime oca Ahmet.

17 O. Da.

18 P. Da li se sećate da ste videli ova tri vojnika OVK u  
19 cahanu kada ste tamo bili zatočeni?

20 O. Da. Naravno. Riza Alija, komandant Hoxha, je bio čovek  
21 koji je prevashodno tukao.

22 P. Hvala.

23 GĐA IODICE: [Prevod] Hvala. Molim da se ovaj spisak  
24 vojnika usvoji u dokaze.

25 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ima li prigovora?

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 26

1 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Nema.

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Budući da nema  
3 prigovora, SITF00014681 do 00014684 na engleskom i albanskom  
4 se usvajaju.

5 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] To će biti P01591, trenutno  
6 označeno kao taj -- poverljiv dokument.

7 GĐA IODICE: [Prevod] Može biti javni dokaz.

8 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se izmeni  
9 stepen tajnosti u 'javno'.

10 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Hvala, časni sude.

11 GĐA IODICE: [Prevod]

12 P. Gospodine, imam još svega nekoliko pitanja u vezi sa  
13 Cahanom, ali vas molim da ne pominjete imena lica koja su bila  
14 zatočena zajedno sa vama.

15 U svojoj izjavi, vi kažete da je u nekom trenutku bilo  
16 čak i 17 zatočenika i da su neki od njih bili pripadnici FARK-  
17 a i vi ste govorili o jednom pripadniku FARK-a iz Preševa u  
18 svojoj izjavi.

19 GĐA IODICE: [Prevod] I to je u P01584 na stranicama 382 i  
20 383. Pored pripadnika FARK-a iz Preševa, da li je bilo nekih  
21 pripadnika FARK-a koji su bili zatočeni u Cahanu?

22 O. Ja sam bio tamo i sa mnom je bilo zatočenih lica. Oni su  
23 bili članovi LDK.

24 P. Da, ali sada bih želela da govorimo o ljudima koji su  
25 bili zatočeni zajedno sa vama, a koji su bili vojnici. Vi ste

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 27

1 pomenuli one iz Preševa, ali vas pitam, pored tih pripadnika  
2 FARK-a iz Preševa, da li je bilo drugih pripadnika FARK-a?

3 O. [BRISANO]

4 [BRISANO].Bio je jedan iz Šipkovice iz Makedonije i bilo ih je  
5 još petorica ili šestorica iz Preševa, koji su tu došli da  
6 pristupe u redove vojske FARK-a, oni su zarobljeni i dovedeni  
7 u zatvoru u kom sam ja bio.

8 P. Da li se sećate vojnika koji je bio ranjen?

9 O. Da, vrlo dobro. I još uvek mi ga je žao i dan-danas.

10 P. Možete li sudijama reći ko je on?

11 O. Nažalost se ne sećam njegovog imena, ne znam njegovo ime,  
12 međutim, on je bio pripadnik FARK-a, koji je došao iz Engleske  
13 da se bori. Imao je 23 godine. Čuo je da je njegova porodica  
14 došla u Tiranu i hteo je da ih poseti tamo. A, oni koji su u -  
15 - kontrolisali FARK u tom trenutku tamo su ga uhvatili na putu  
16 ka tamo, on je odbio da poslušá njihovo naređenje i oni su ga  
17 pogodili iz vatrenog oružja, imao je jednu pov -- ranu u na  
18 ramenu i predat je komandantu Hoxhi Rizi Aliju.

19 I doveden je u našu prostoriju u ponoć ili u dva ujutru,  
20 a Riza Alija je rekao ko god mu ustupi mesto, teško će biti  
21 pretučen, ja nisam mogao to da podnesem, tako da sam ga doveo  
22 bliže k sebi, mestu gde sam spavao.

23 Mladić je bio vrlo uzrujan, bio je ranjen i sledećeg dana  
24 je čak odbio da jede. Rekao sam mu "slušaj, moraš ta jedeš,  
25 zato što ćemo jednog dana otići odavde." I onda sam tražio da

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 28

1 razgovaram sa Hakijem Drenicom, on nije bio tu, ali Sali  
2 Berisha jeste. Ja sam ga pitao vodi tog -- odn. zatražio od  
3 njega da odvede mladića doktoru.

4 Oni su ga odveli doktoru, previli su mu ranu i neko je  
5 rekao "pokušaj da razgovaraš s njim, jer neće da kaže šta mu  
6 se tačno desilo" i onda su bili blaži prema njemu i on je  
7 mogao da hoda u blizini zgrade i ponekad je razgovarao sa mnom  
8 kroz prozor. Ali, ne znam gde su ga kasnije odveli.

9 P. U redu. Kažete ti koji su ga ranili, su kontrolisali  
10 takođe i FARK. Iz koje su grupe, organizacije ili vojske bili  
11 ti koji su ga ranili?

12 O. Žao mi je što to sada moram da kažem, ali u to vreme  
13 sudeći po rečima tog mladića, to su bili članovi OVK,  
14 pripadnici OVK koji su takođe preuzeli kontrolu i nad FARK-om  
15 tamo. Oni su ga zarobili, ranili i doveli ga tamo.

16 P. Hvala.

17 GĐA IODICE: [Prevod] Časni sude, za sledeća pitanja će  
18 biti potrebno da pređemo na poluzatvoreno zasedanje radi  
19 zaštite svedoka.

20 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim poluzatvoreno  
21 zasedanje.

22 PREVODILAC: [Prevod] Molimo uključite mikrofona.

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, sada ćemo  
24 vam dati pauzu od deset minuta, a zatim ćemo nastaviti sa  
25 radom u sudnici.

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 29

1 SVEDOK: [Prevod] Hvala, razumeo sam, hvala.

2 [Poluzatvorena sednica]

3 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

4

5

6

7

8 [Javna sednica]

9 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnom  
10 zasedanju. Hvala.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu. Sada  
12 prekidamo sa radom na deset minuta.

13 --- Prekid u 10:04h

14 --- Nastavak sa radom u 10:15h

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim sudsku  
16 poslužiteljku da uvede svedoka u sudnicu.

17 [Svedok nastavlja svedočenje]

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li još uvek  
19 želite da budemo na poluzatvorenom zasedanju?

20 Molim sudskog službenika da nas prebaci na poluzatvoreno  
21 zasedanje.

22 [Poluzatvorena sednica]

23 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 30

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 31

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 32

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 33

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 34

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 35

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21 [Javna sednica]

22 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnoj  
23 sednici.

24 GĐA IODICE: [Prevod]

25 P. Svedoče, sada bih vam postavila jedan broj pitanja o

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 36

1 vremenu kada ste prebačeni u zatvor. U svojoj izjavi P1584,  
2 stranica koja se završava brojevima 13397 i 98, vi ste dakle  
3 najpre odvedeni u jedan ženski internat, spavaonicu,  
4 studentsku spavaonicu, a potom u garažu i da ste do te garaže  
5 dovezeni autom?

6 O. Da.

7 P. Možete li da nam opišete rutu koju su sledili vojnici  
8 OVK, kako bi došli do te garaže?

9 O. Od mesta na kojem smo se nalazili pa do mesta na kojem su  
10 nas držali dva, tri dana, došli su nemački vojnici i počeli su  
11 da oduzimaju oružje pripadnicima OVK. Neki od njih su sišli  
12 dole u podrum i rekli su nam "sada ste slobodni", nama dvojici  
13 koji su tu bili i mi smo smatrali da smo pušteni na slobodu,  
14 jer mi nije uopšte padalo napamet da bi neko mogao da me liši  
15 slobode.

16 I mi smo izašli iz te prostorije i onda nam je rečeno  
17 "idite u kuhinju i uzmite šta god želite" i pravo govoreći, ja  
18 u tom trenutku uopšte nisam bio gladan, a onda smo izašli  
19 napolje i seli u senku jednog drveta.

20 P. Svedoče, sve te pojedinosti su već navedene u vašoj  
21 izjavi koja je prihvaćena u dokaze i sudijske će to pročitati.  
22 Mene dakle samo zanima da nam kažete kojim putem su vas  
23 odvezli od internata do garaže, ako se sećate?

24 O. Da. Ali, kažete da već imate sve pojedinosti. Dakle,  
25 desilo se sledeće. Mi smo ušli u vozilo, Xhemshit je vozio, a

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 37

1 druga vo -- dvojica su u ruci imala revolvere i rekli su nam  
2 da ne mrdamo. Krenuli smo ka brezovici.

3 Kada smo stigli u centar grada, krenuli smo putem s desne  
4 strane, nedaleko od planine vud [sic] [kao što je prevedeno],  
5 i tu su počeli da nas zlostavljaju i rekli su nam da će tamo  
6 da se održi slavlje, da će tamo da se desi svadba, ili da ćemo  
7 biti upućeni u Klečku da tamo budemo spaljeni. Ja ni reč nisam  
8 proslovio [sic], dovedeni smo do ivice šume nedaleko od kuće i  
9 rečeno nam je da izađemo iz vozila.

10 Xhemshit Krasniqi ni u jednom trenutku ništa nije rekao.  
11 Kada je izašao iz vozila, naslonio se uza zid i duboko  
12 udahnuo. Bio je uznemiren, tako da je bilo očigledno da je sve  
13 to urađeno mimo njenove vo -- volje. A druga dvojica su nas  
14 gurali prema garaži, držeći revolver u ruci.

15 P. Dakle, samo da razjasnimo, pomenulis te da je on bio za  
16 volanom tog vozila, je li to tačno?

17 O. Da.

18 P. Hvala. Kada su rekli da će da vas vode na svadbu, kako  
19 ste vi to shvatili, kako ste vi te reči protumačili?

20 O. Da će nas pobiti? To smo sve vreme mislili. Kakva druga  
21 svadba.

22 P. Pomenuli ste da su vas odvezli u jednu -- odvezli do  
23 jedne kuće nedaleko od planine, u podnožju planine. Možete li  
24 da opišete tu kuću?

25 O. Da. Išli smo duž planine, sve do kraja puta i tu se

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 38

1 nalazila jedna kuća oko koje se podizao visoko zid, a kapija  
2 za kuću se nalazila na kraju tog zida, a tri ili četiri metra  
3 dalje se nalazila garaža i nas su odveli u garažu.

4 P. Hvala. A kako su prema vama postupali u garaži?

5 O. Pa loše, jako loše. Stalno su nam pretili da će nas  
6 pobiti. Kako smo kročili u garažu, video sam žar cigarete, jer  
7 je inače unutra vladala tama. Video sam to svetlo u dnu  
8 garaže, i onda sam vremenom uspeo da razaberem da se tu nalazi  
9 još sedam ljudi. Šestorica Srba, stariji ljudi, stariji 80 i  
10 90 godina, a tu je bio i jedan Ciganin. Ja se izvinjavam zbog  
11 ovoga, jer ako mene moji ljudi slušaju, oni će da kažu da ja  
12 podržavam Srbe, ali to nije tačno. Ja samo ovde govorim  
13 istinu.

14 Dakle, u dnu te garaže su bila sedmorica ljudi i ja sam  
15 seo zajedno sa [BRISANO][BRISANO] je poludeo, rekao je "hoću da  
16 polomim zid." Ja sam rekao "pa ne moraš to da radiš, stražari  
17 su nas dovde -- Bog nas je dovde doveo, pa ćemo se možda i  
18 izvući. I tu smo ostali neka dva ili tri dana. Tu su nas  
19 maltretirali, psovali. Nas tu nisu tukli, tukli su druge ove  
20 ljude, ali nas nisu.

21 I trećeg dana čuo sam kako kažu "morate da nosite unif --  
22 morate da obučete uniforme OVK, jer je KFOR utvrdio gde se to  
23 mesto nalazi." I tada smo mi shvatili da mož -- da ćemo možda  
24 biti pušteni na slobodu.

25 P. Hvala. Želela bih da razjasnimo jednu manju pojedinost,

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje gđa Iodice

Strana 39

1 jer veći deo svega ovoga je već zabeleženo u vašim ranijim  
2 izjavama. Kažete:

3 "Ove druge su tukli, ali nas nisu."

4 Ko su ti drugi ljudi koje jesu tukli?

5 O. Tu je -- tu su neki mladići tukli ove druge ljude, ali ja  
6 ne znam kako su se ti drugi ljudi zvali.

7 P. Da li govorite o tim starijim Srbima i Romima, jesu li i  
8 njih tukli?

9 O. Da.

10 P. A, ti mladići koji su iz tukli, kojoj su oni vojsci ili  
11 organizaciji pripadali?

12 O. Tvrdili su da su pripadnici OVK, ali u pitanju su bili  
13 mladići kojima je neko drugi davao instrukcije. Ja mislim da  
14 se oni nisu -- da oni nisu bili u sastavu vojske, nego i da im  
15 je neko drugi davao instrukcije da se tako ponašao.

16 P. A, na osnovu čega vi to mislite?

17 O. Mislim da je i samom Sabitu Geciju neko drugo -- drugi  
18 davao instrukcije i naložio Geciju da mi kaže da ja podržavam  
19 LDK i da će me ubiti i da će nas sve pobiti. Tako se ponašao i  
20 Riza Alija. Oni su nas maltretirali zato što smo bili  
21 pristalice stranke LDK. I kao što znate, mnogi ljudi i jesu  
22 bili pobijeni.

23 P. Kako su bili obučeni ti ljudi koji su u garaži tukli  
24 starije ljude?

25 O. Nosili su maskirne uniforme, ali mogli su da budu obučeni

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje zastupnik žrtava

Strana 40

1 kako god.

2 P. Hvala. Svedoče, imam svega još dva pitanja za vas.

3 Najpre, želela bih da vas pitam, kako su se na vas odrazili to  
4 hapšenje i lišavanje slobode?

5 O. Možete li da ponovite pitanje, molim vas?

6 P. Kako su se vaše hapšenje i lišavanje slobode odrazili na  
7 vas?

8 O. Posledice su bile teške, izuzetne. S obzirom na to kako  
9 su me premlatili, imao sam posekotinu po glavi, po usnama,  
10 krvario sam tokom mesec dana, u više navrata sam zlostavljan i  
11 to jedino zbog optužbi koje mi je preneo Sabit Geci.

12 P. A, to što ste vi otvoreno govorili o tome šta se vama  
13 desilo, kako se to odrazilo na vaš život?

14 O. Ja sam bio lišen slobode, bio sam pretučen iako sam bio  
15 član patriotske porodice. Moj brat je poginuo. Prestao sam  
16 više da se plašim i zato sam svedočio javno i zbog toga je  
17 albanski narod moj iskaz dočekaao širokih -- otvorenih ruku,  
18 jer ja nikad nisam lagao, niti ću ikad u životu slagati.

19 P. U redu. Hvala.

20 GĐA IODICE: [Prevod] Nemam više pitanja.

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] unakrsno  
22 ispitivanje odn. oprostite, zastupnik žrtava.

23 GĐA RADZIEJOWSKA: [Prevod] Hvala.

24 Ispituje zastupnik žrtava:

25 P. Dobro jutro, g. Imeri.



Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje zastupnik žrtava

Strana 41

1 O. Dobro jutro.

2 P. Ja se zovem Maria Radziejowska i zastupam žrtve u ovom  
3 predmetu.

4 O. Hvala.

5 P. Gospodine, i danas, a i u svojim ranijim izjavama, vi ste  
6 podrobno opisali kako ste bili lišeni slobode i kako ste bili  
7 podvrgnuti premlaćivanju dok ste bili zatvoreni. Ja bih sada  
8 želela da vam postavim nešto više pitanja o tome kako se sve  
9 to što ste pretrpeli odrazilo na vaš život. U redu?

10 O. U redu. Hvala.

11 P. Maločas ste pomenuli da ste pretrpeli fizičke muke kada  
12 su vas pretukli. Iznosite više pojedinosti u svojim izjavama.

13 GĐA RADZIEJOWSKA: [Prevod] Zapisnika radi, da se pozovem  
14 na primer na dokazni predmet P1584, stranicu SITF0003377 i 8  
15 ili drugi primer na koji mogu da se pozovem, dokazni predmet  
16 P1585, stranica SITF00016628 i 29, ili još jedna relevantna  
17 stranica, 16634.

18 P. U svojim izjavama pomenuli ste da ste pretrpeli povrede  
19 na nivou glave, ruku, nogu. Koliko vam je vremena bilo  
20 potrebno da se oporavite od povreda koje su vam nanesene?

21 O. Čujte, ja se ni do dana današnjeg nisam sasvim oporavio,  
22 ali Bog mi je sačuvao život, kako bih danas mogao da budem  
23 ovde, no, ja i dalje patim i trpim.

24 P. Možete li sudijama da malo podrobnije opišete te bolove  
25 koje još uvek trpite i patnju kroz koju još uvek prolazite?

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje zastupnik žrtava

Strana 42

1 O. Pa, ja imam vidljive ožiljke i ovde i u predelu glave  
2 osećam bolove u ruci i u šaci, ne mogu da pomeram ruku, ne  
3 smem da podignem čak ni tri kilograma, i lekar mi je rekao da  
4 u krajnjem ishodu neću uopšte biti u stanju da se služim  
5 rukom, trpim od bolova u leđima zbog ovih teških premlaćivanja  
6 kojima sam podvrgnut, pretučen sam tri puta do te mere da sam  
7 gubio svest. Kada sam otišao u kupatilo, a već sam objasnio da  
8 je WC bio daleko, oni su me šutirali. Ruke su mi bile vezane,  
9 jeo sam vezanih ruku, spavao sam vezanih ruku, išao sam u WC  
10 vezanih ruku, udaraju si [sic] -- udarali su me drvenim  
11 štapovima. Zamislite koliko je to sve bolno, ali ja sam uvek  
12 gajio nadu da će mi Bog omogućiti da jednog dana izađem pred  
13 lice pravde, i zahvaljujem se panelu što sam danas ovde.

14 P. A, patite li još uvek od glavobolja?

15 O. Kako da ne. Ponekad gubim svest, imam ozbiljne probleme  
16 sa amnezijom, patim od nesanice, loše spavam, budim se u sred  
17 noći, ponovo proživljavam sve što sam prethodno doživeo.  
18 Poznato je šta sam sve pretrpeo.

19 P. Pijete li kakve lekove, kako biste sebi ublažili bol?

20 O. Možete li da ponovite pitanje?

21 P. Pijete li lekove protiv bolova?

22 O. Da. Ja pijem lekove. Pijem 12 tableta dnevno.

23 P. Sada bih želela da vas pitam, kako su se ta premlaćivanja  
24 i lišavanja slobode 1999. godine odrazili na vaše psihičko  
25 zdravlje.

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje zastupnik žrtava

Strana 43

1 Dok ste bili u zatvoru, u brojnim navratam -- tima ste se  
2 našli u situaciji kada ste mislili da će vas ubiti, da nećete  
3 preživeti premlaćivanje. To ste i danas u sudnici pomenuli.

4 GĐA RADZIEJOWSKA: [Prevod] A takođe se to navodi u  
5 dokaznom predmetu P1584, na stranici SITF00013378 ili u  
6 dokaznom predmetu P1584 na stranici SITF00016632.

7 P. Koliko se sećate, koliko puta ste pomislili da nećete  
8 preživeti dok ste bli zatvoreni?

9 O. Pa, možda mi nije padalo baš na um svake noći, ali svake  
10 druge noći, svakako. Neko bi zakucao na vrata i rekao  
11 "spremajte se, sad ćemo vas pobiti." Možete li da zamislite  
12 kako se čovek oseća u takvoj situaciji, ali posle nekog  
13 vremena, na to sam se navikao, jer nisam imao kuda da odem,  
14 bio sam tu gde sam. I onda bi oni zakucali na vrata i rekli  
15 "spremite se jer ćemo sve da vas pobijemo" i Sabit Geci je  
16 govorio "ja ću pobiti sve pristalice LDK" i to je i dokazao i  
17 tada i posle rata. I ja sam očekivao da će svakog časa da se  
18 desi to što je on najavio.

19 P. A, kako je vama danas kada se setite da ste živeli sa  
20 stalnom mišlju da vam se smrt bliži i sav bol i sve patnje  
21 koje ste pretrpeli, kako se to odražava danas na vaše psihičko  
22 zdravlje?

23 O. Psihološki govoreći, to je težak teret, jer kada se čovek  
24 suočava sa smrću svakog sata, svakog dana, kroz to nije lako  
25 proći, ali ono što je za mene predstavljalo motivaciju da

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje zastupnik žrtava

Strana 44

1 svedočim javno, jeste to što želim da svako vidi koliko sam ja  
2 pretrpeo, jer je cela priča gotovo neverovatna, kako je nešto  
3 slično uopšte moglo da se dogodi jednoj porodice iz Drenice, a  
4 Drenica je jedno od najpatriotskijih mesta na Kosovu i u  
5 Albaniji. I moja porodica je jedna od patriotskijih i ova  
6 gospoda koja sede u sudnici, to takođe mogu da posvedoče i da  
7 potvrde. Svi to znaju.

8 I zašto se onda meni ovo desilo? Nažalost, u njihovim  
9 očima stranka LDK i predsednik Rugova su predstavljali zlo i  
10 oni su pokušali sve da nas likvidiraju i meni je žao zbog  
11 toga.

12 P. Da li vi smatrate da je nanesena šteta ugledu vaše  
13 porodice, zbog toga što ste bili zatvoreni i maltretirani  
14 1999. godine?

15 O. Moj ugled je svakako pretrpeo. Ja sam bio u prijateljskim  
16 odnosima sa Isufom Gervallom [ako je prevodilac dobro čuo  
17 prezime], nacionalnim herojem, počev od 7. -- do 7. januara  
18 1981, kada su ga udabili 'udbaši', srpski 'udbaši', bio sam  
19 prijatelj sa Ademom Jasharijem. Srećom, pa je rifat Jashari i  
20 dan-danas živ, i to može da potvrdi. Bio sam prijatelj sa  
21 Ademom Jasharijem.

22 Osim toga, moja porodica, moj pradeda se borio protiv  
23 Turaka, moj otac, Shaban Polluzha, moj brat je završio dva  
24 fakulteta i bio je desna ruka predsednika Rugove.

25 P. Da li mislite da ćete ikada biti kadri da zaboravite sav

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje zastupnik žrtava

Strana 45

1 bol koji ste pretrpeli i sve patnje kojima ste podvrgnuti, dok  
2 ste bili zatvoreni 1999. godine?

3 O. To je teško zaboraviti. Da mi brat nije bio ubijen, možda  
4 bih i pokušao da zaboravim, ali ubili su mi brata, obrazovanog  
5 čoveka, iz patriotske porodice, koji je bio spreman da pomogne  
6 da se izgradi njegova zemlja. Oni su ga lišili života i ne zna  
7 se ni ko ga je ubio. To su ljudi koji su radili u ustanovama  
8 Kosova, a stalno ćute, ma kako mogu da ne znaju za sva ta  
9 ubistva do kojih je došlo na Kosovu. To je za mene predstavilo  
10 motivaciju da tražim pravdu i vrlo sam zadovoljan vašim radom,  
11 časni sude, i nadam se da ste i Bogu po volji kao što ste  
12 meni.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite, branioče.

14 G. TULLY: [Prevod] Ne. Sve je u redu, časni sude.

15 GĐA RADZIEJOWSKA: [Prevod]

16 P. Gospodine, molim vas da me slušate pažljivo, i sada ću  
17 vam postaviti pitanja koja iziskuju jednostavan potvrđan ili  
18 odričan odgovor. Molim vas da odgovorite sa "da" ili "ne". Da  
19 li ste me razumeli?

20 O. U redu.

21 P. Da li ste se ikada videli sa Hashimom Tačijem. Da ili  
22 ne?

23 O. Da.

24 P. Prilikom tog susreta, da li ste pitali Hashima Tačija  
25 zbog čega ste bili lišeni slobode i zlostavljani?

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje zastupnik žrtava

Strana 46

1 O. Da.

2 P. Da li je on vama pružio ikakvo objašnjenje za vaše  
3 zatvaranje i zlostavljanje?

4 O. On mi je rekao da on za to nije znao.

5 P. Da li se on vama izvinio zbog toga što ste bili zatvoreni  
6 i zlostavljani?

7 O. Rekao je da mu je žao.

8 P. Da li se sećate kada je došlo do tog susreta približno? I  
9 naravno, ovo nije pitanje na koje treba da odgovorite potvrdno  
10 ili odrično.

11 O. Da, sećam se. Do tog sastanka je došlo krajem 2016,  
12 početkom 2017. godine.

13 P. Gospodine, mimo tog sastanka, posle rata, da li vam se  
14 iko iz OVK obratio kako bi se sprovedla istraga o slučaju vašeg  
15 lišavanja slobode i zlostavljanja?

16 O. Niko. Uz izuzetak Hashima Thaçija, koji je medijskim  
17 putem tražio da se rado [sic] razotkriju takvi slučajevi odn.  
18 ubistva članova stranke LDK. On je uputio takav poziv  
19 tadašnjem glavnom tužiocu.

20 P. Izvinjavam se, mene zanima konkretno -- zanimate me  
21 konkretno vi i vaše lišavanje slobode i zlostavljanje 1999.  
22 godine?

23 O. Ne razumem. Možete li malo glasnije da govorite?

24 P. Da, kako da ne. Moje pitanje se odnosi isključivo na vaše  
25 lišavanje slobode i zlostavljanje 1999. godine i moje pitanje

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 47

1 glasi ovako: da li je bilo ko iz redova OVK vas kontaktirao sa  
2 ciljem da se sprovede istraga o tome šta se vama dogodilo  
3 1999. godine, u smislu lišavanja slobode i zlostavljanja?

4 O. Nikada niko.

5 P. Hvala, gospodine.

6 GĐA RADZIEJOWSKA: [Prevod] Nemam više pitanja za svedoka.

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala vam, gđo  
8 Radziejowska.

9 A sada unakrsno ispitivanje?

10 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Gospodine -- g. predsedavajući, da  
11 li želite sada da počnem?

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio  
13 mikrofon]

14 G. MIŠETIĆ: [Prevod] U redu.

15 Unakrsno ispituje g. Mišetić:

16 P. Svedoče, Dobro jutro. Ja se zovem Luka Mišetić. Ja sam  
17 zastupnik g. Thačija i imacu samo nekoliko pitanja za vas.

18 O. Izvolite.

19 P. Svedoče, moje prvo pitanje glasi ovako: oduvek je bilo  
20 poznato i to je bilo poznato i 1998. godine, naime da ste --  
21 da vi i vaša porodica podržavate g. Rugovu i stranku LDK. Da  
22 li je to tačno?

23 O. Tako je.

24 P. 1998. godine i vi i vaš brat ste stupili u redove OVK. Da  
25 li je to tačno?

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 48

1 O. Tako je.

2 P. I u stvari, vama je i priznat status veterana OVK. Je li  
3 to tačno?

4 O. Da, to je tačno.

5 P. I vaši sinovi su stupili u redove OVK. Da li je to tačno?

6 O. Jeste, tako je.

7 P. O jednoj od svojih izjava, pozivam se na dokazni predmet  
8 P1585

9 P. Naveli ste dakle da je nedaleko od vaše kuće postojao i  
10 jedan kontrolni punkt OVK i to sve do decembra 1998. godine.  
11 Da li je to tačno?

12 O. Da, to je tačno.

13 P. Dok ste bili član OVK 1998. godine, niko vam nije tada  
14 upućivao pretnje. 1998. godine, dok ste vi i članovi vaše  
15 porodice bili pripadnici OVK?

16 O. Izričitih pretnji nije bilo, ali smo bili izloženi  
17 kritikama, zbog toga što smo članovi LDK.

18 P. Ko vas je kritikovao?

19 O. Pa, neko iz okoline. Ljudi su pričali stvari. Ne mogu  
20 imena da vam navedem, ali to što vam kažem je tačno.

21 P. No, uprkos tome, vama je dozvoljeno da se pridružite OVK  
22 i da učestvujete u OVK?

23 O. Da, ali u OVK je bio ceo narod. Svi smo mi bili OVK.

24 P. Onda ste otišli sa teritorije Kosova u decembru 1998. Da  
25 li je to tačno?



Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 49

1 O. Da, to je tačno.

2 P. I otišli ste za Hrvatsku. Je li to tačno?

3 O. Da, to je tačno.

4 P. Pošto ste proveli četiri meseca u Hrvatskoj, vratili ste  
5 se u Albaniju da potražite svoju porodicu. Da li je to tačno?

6 O. Nisam bio odsutan četiri meseca. Otišao sam u Hrvatsku  
7 krajem decembra, a vratio sam se kada je započelo  
8 bombardovanje NATO snaga na Kosovu. Dakle, neka dva meseca ili  
9 dva i po meseca kasnije?

10 P. Dobro, ali vi u jednoj od svojih izjava kažete sledeće --

11 G. MIŠETIĆ: [Prevod] A pozivam se na izjavu P01584. Vi  
12 kažete da ste otišli za Albaniju 8. aprila. Da li je to tačno?

13 O. Ne, ne. Ne. To nije tačno. To je manipulisanje.

14 P. Ja ne pokušavam da manipulišem, već citiram vašu izjavu  
15 koja je u dokazima. To je P01584, stranica je SITF00013371 i u  
16 toj izjavi stoji da ste vi rekli:

17 "Da, otišao sam u Albaniju 8. aprila, počeo sam da tražim  
18 svoju porodicu najpre u Draču, zatim u Tirani."

19 Da li vi sada kažete da to nije tačno?

20 O. Molim vas, iz Hrvatske sam otišao za Albaniju. To je bilo  
21 10. aprila, 8. ili 10. aprila. To je tačno. Tražio sam svoju  
22 porodicu potražio sam je u Tirani, u Kukešu i na kraju sam bio  
23 u Cahanu u Krumi, gde mi se desilo to najgore što je moglo da  
24 se desi.

25 P. Svedoče, sada je vreme za pauzu, pa ćemo nastaviti nakon

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 50

1 naše pauze.

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, sada ćemo  
3 imati pauzu od pola sata, molim da ni sa kim izvan sudnice ne  
4 razgovarate o svom svedočenju. Ukoliko vam se neko obrati u  
5 vezi s time, molim da mi kažete.

6 Sada možete izaći iz sudnice u pratnji poslužitelja.

7 SVEDOK: [Prevod] Hvala.

8 [Svedok privremeno napušta sudnicu]

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Nastavljamo sa  
10 radom u 11:30h.

11 --- Pauza u 11:02h

12 --- Nastavak sa radom u 11:30h

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se svedok  
14 uvede u sudnicu.

15 Pre nego što počnemo za zapisnik da kažem da prigovor  
16 MFI01592 usvaja se prigovor u vezi sa autentičnošću, nemamo  
17 dovoljno informacija u pogledu izvora dokumenta, niti vremenu  
18 kada je sačinjen.

19 [Svedok nastavlja svedočenje]

20 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, sada će se  
21 nastaviti ispitivanje koje vodi g. Mišetić.

22 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Hvala, časni sude.

23 P. Ponovo vas pozdravljam, svedoče. Da se vratimo na ono o  
24 čemu smo govorili pre pauze. Vi ste otišli u Albaniju u aprilu  
25 1999. i Sabit Geci vas je zatočio, je li tako?

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 51

1 O. Da.

2 P. U redu. Vi ste u izjavi koju ste dali 2011, rekli da dok  
3 ste bili zatočeni, vi ste pomenuli Hashima Thaçija Sabitu  
4 Geciju. To ste rekli istražiteljima 2011, je li tako?

5 O. Da.

6 P. Kada je Specijalizovano tužilaštvo sa vama obavilo  
7 razgovor, a to je u 083218-TR-ET, prvi deo, strana 32, redovi  
8 9 do 23, vi ste tada rekli da niste znali da li g. Thaçi ima  
9 ovlašćenje da vas pusti na slobodu. Je li tako?

10 O. Da, tako je.

11 P. Vi ste rekli tužilaštvu da ste pomenuli ime g. Thaçija,  
12 zato što ste mislili da će to vama biti od pomoći, budući da  
13 je njegova porodica poznavala vašu porodicu, budući da ste  
14 živeli blizu jedni drugih. Je li tako?

15 O. Da.

16 P. A u izjavi iz maja 2012. ste rekli da kada ste g. Geciju  
17 pomenuli g. Thaçija vi ste rekli navodno, odn. [ispravka  
18 prevodioca] g. Geci je navodno vama rekao da je g. Thaçi znao  
19 da ste uhapšeni. Je li tako?

20 O. Tako je on rekao. "On zna za to. G. Thaçi zna za to i svi  
21 u glavnom štabu OVK znaju da si ovde."

22 P. On vama nije rekao kako to da g. Thaçi zna za to. Je li  
23 tako?

24 O. Ne, nije to pomenuo. Nije izneo puno informacija, samo je  
25 rukovodio ljudima tamo, kako bi vršili premlaćivanja.

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 52

1 P. On vam zapravo nije dao nikakav dokaz o tome da je g.

2 Thaçi zapravo znao da ste vi zatočeni, je li tako?

3 O. Ništa drugo nije rekao.

4 P. Da li se sećate da pre nego što ste da li izjavu EULEX-u

5 9. juna 2010, vi ste pre toga da li četiri izjave o

6 okolnostima vašeg zatočenja. I zbog strana ću pročitati o čemu

7 se radi. Da li ste izjavu policiji UNMIK-a 8. februara 2001.

8 To je SITF00016576 do 00016576, RED. Da li se sećate da ste

9 policiji UNMIK-a dali izjavu 8. februara 2001?

10 O. Ako vi to tako imate zabeleženo, onda jeste, da. Jesam

11 dao izjavu UNMIK-u.

12 P. Takođe imamo i jedan dokument koji je sačinio istražitelj

13 u vezi sa razgovorom koji je obavio sa vama 6. oktobra 2009.

14 Referenca je SITF003739933 do 00373933 RED2. Da li se sećate

15 da ste razgovarali sa istražiteljima EULEX-a 6. oktobra 2009?

16 O. Obavio sam brojne razgovore, ali ako mi kažete o kom se

17 konkretno razgovoru radi, onda ću vam reći da li sam tad vodio

18 razgovore.

19 P. U redu. Reći ću vam šta mi imamo. Tog istog dana, kada

20 ste -- tog istog dana stoji da ste dali izjavu EULEX-u 6.

21 oktobra 2009, i onda imamo zapisnik saslušanja svedoka od 24.

22 februara 2010. Da li sam u pravu ako kažem, da ni u jednoj od

23 četiri ranije izjave vi niste rekli da je Sabit Geci rekao da

24 je Hashim Thaçi znao za vaše hapšenje?

25 O. 25 godina je od tada prošlo, čak i više. I moguće da sam

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 53

1 zaboravio stvari, ali ono što znam, što je činjenica je da sam  
2 uvek govorio istinu.

3 P. Ja to prihvatam, svedoče, ali da li prihvatate da ste  
4 prvi put rekli i osvežili svoje pamćenje u vezi sa time, kada  
5 ste davali petu izjavu, a to je bilo u junu 2010?

6 O. Ako je tako zabeleženo, onda je tako i bilo.

7 P. Dobro. Pređimo sad na jednu drugu temu, svedoče, a ovo se  
8 tiče nečega što ste rekli tužilaštvu prošle nedelje kada ste  
9 se sastali sa tužiocem i razjasnili određene delove vašeg  
10 iskaza.

11 Pa ću vam pročitati jedan duži pasus, polako ću čitati.  
12 Ovo je zabeleženo da ste vi rekli tužiocu prošle nedelje, a  
13 želim da mi potvrdite da li je to tačno.

14 G. MIŠETIĆ: [Prevod] To je 39. pasus druge beleške iz  
15 pripremnog razgovora, a to je stranica 122480. Molim da se to  
16 prikaže na ekranu. To je 122473 do 122483, a potrebna mi je  
17 stranica 122480. Tu stoji:

18 "...W4735", a to ste vi, "je objasnio da je imao kontakte  
19 sa Abedinom Rexhom pre nego što je on ubijen. Rexha je pitao  
20 W4735, odn. zatražio od 4735 da mu preda svoje oružje. To je  
21 počelo kada je Haki, svedokov brat, teško povređen 6. avgusta  
22 1998, kada je odveo Hakija u bolnicu, odn. na putu kada je  
23 vodio Hakija ka bolnicu [kao što je prevedeno], srpska  
24 policija je zaustavila Hakija i svedoka. Policajci su uperili  
25 puške ka njima i vikali teroristi. Svedoka je pretukla srpska

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 54

1 policija, ali Haki je odveden u bolnicu i operisan je nakon 6  
2 nedelja, svedok 4735 je mogao da vrati svog brata kući. Potom,  
3 bolničarka Liri Loshi je javila radiju Albanije da je Haki  
4 Imeri ranjen, da su ga ranili pripadnici srpske -- srpskih  
5 snaga. Svedok 4735 je bio ljut na bolničarku i nije mogao da  
6 razumem [kao što je prevedeno] zašto bi ona to javila, zato  
7 što je postojala opasnost da njegov brat bio ubijen.  
8 Bolničarka je javila štabu OVK da joj je pretio, odn. da mu je  
9 pretio svedok 4735. Uveče, vojnici OVK su otišli do kuće  
10 svedoka 4735 i Abedin Rexha je tražio da svedok i njegov otac  
11 odu u štab OVK. U štabu, Abedin je došao i pitao je svedoka  
12 4735 da li je pretio bolničaru. Svedok je rekao da nije.  
13 Abedin je takođe rekao svedoku da "ukoliko neko od sedmoro  
14 braće Geci ode do njegove porodične kuće i ukoliko ikada vidim  
15 da se sastaješ s njima, ispaliću raketu na tvoju kuću.",  
16 zatražio od svedoka da preda svoj 'kalašnjikov', svedok je  
17 odbio da to učini i Abedin mu je zapretio uperivši svoj  
18 pištolj. Abedin mu je zatim poverio jedno vojno zaduženje da  
19 ode do sedmorice braće i da im kaže da će ih sve pobiti.  
20 Svedok 4735 je pristao na to i sledećeg dana, posetio je  
21 sedmoriću braće, rekao im da treba da budu obazrivi i preneo  
22 poruku Abedina i Fladija iz Gnjilana, da će ih pobiti. Abedin  
23 je ubrzo nakon toga preminuo. Niko nije pretio svedoku 4735 u  
24 periodu od smrti Abedina Rexhe i njegovog odlaska za Hrvatsku.  
25 Sabit Geci nikada nije okrivio svedoka 4735 za smrt Abedina.

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 55

1 Svedok 4735 i Abedin nisu nikada imali nikakve međusobne  
2 probleme." Kraj citata.

3 Svedoče, da li je to ono što ste vi rekli tužilaštvu  
4 prošle nedelje?

5 O. Da. Prošle nedelje sam tužilaštvu rekao, da me niko  
6 nikada nije optužio i rekao sam tužilaštvu da je to bila svađa  
7 između braće, a to nije uopšte bitno, zato što ja nikada nisam  
8 bio u sukobu sa Abedinom Rexhom.

9 Međutim, oni su tražili od svih članova stranke LDK da  
10 predamo oružje, međutim, to ne znači da smo morali da ga  
11 predamo. To je apsurdno i meni to nikada niko nije rekao, to  
12 je tako bilo i to je istina.

13 P. Molim da se usredsredite na moje pitanje. Ja sam vam  
14 pročitao ovaj tekst, i da li to tačno odražava ono što ste vi  
15 rekli tužilaštvu prošle nedelje?

16 O. To što ste rekli je u redu. To sam rekao tužilaštvu. Ja  
17 stojim pri tome, međutim, ja tužilaštvu nisam rekao da me je  
18 neko optužio za ono što se desilo Abedinu. To nije tačno. Mi  
19 smo rođaci i može biti da je bilo nekih razmirica unutar  
20 porodice, ali između nas dvojice nikada nije bilo nikakvih  
21 problema, možete bilo koga pitati o tome.

22 P. Abedin Rexha je bio vaš rođak, a takođe je bio i zet  
23 Sabita Gecija, je li tako?

24 O. Da.

25 P. Da li ćete osporiti ako vam kažem da je Abedin Rexha

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 56

1 ubijen negde 8. oktobra 1998?

2 O. Možete li ponoviti?

3 P. Da li biste osporili ako vam kažem, da je Abedin Rexha --

4 O. Da, tako je bilo.

5 P. Dakle, 8. oktobra 1998?

6 O. Da nešto pojasnim. Danas kažete da je ubijen, a EULEX i  
7 forenzičari EULEX-a su razrešili to pitanje.

8 P. Ja nisam rekao da je ubijen, već ste vi rekli u izjavi  
9 koju ste nam pročitao, vi ste rekli:

10 "Abedin je preminuo ubrzo nakon toga."

11 GĐA IODICE: [Prevod] Prigovor. To je netačno prikazivanje  
12 njegovih reči.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Odbija se.

14 Izvolite.

15 G. MIŠETIĆ: [Prevod]

16 P. Kako je preminuo Abedin Rexha?

17 O. Forenzičari EULEX-a su utvrdili da je doživeo srčani  
18 udar. Umro je prirodnom smrću.

19 P. Dobro. Dakle, on je preminuo ubrzo nakon tog događaja  
20 koji ste opisali u 39. pasusu, je li tako?

21 O. On je preminuo. Nije ga neko ubio, već je doživeo srčani  
22 udar i od toga je umro. Forenzičari EULEX-a su to  
23 konstatovali.

24 P. Dobro. Idemo korak po korak. Kao što kažete u ovom  
25 pasusu, vaš brat je bio ranj -- povređen, a 6. avgusta, dakle,



Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 57

1 on je povređen 6. avgusta, i vi ste ga odveli u Mitrovicu,  
2 kako bi mu tamo bila pružena nega u bolnici?

3 O. Da.

4 P. Mitrovica je u to vreme bila pod kontrolom Srba, je li  
5 tako?

6 O. Da, tako je.

7 P. Kada vas je zatočio Sabit Geci, on vas je ispitivao o  
8 tome kako ste vi mogli da pređete na srpsku teritoriju kako bi  
9 se vašem bratu pružila nega u Mitrovici, je li tako?

10 O. Sabit je mogao da kaže šta god hoće, jer on je bio glavni  
11 kad je reč o premlaćivanju. Prva reč koju mi je Sabit rekao  
12 bila je da ja podržavam LDK i predsednika Rugovu. Psovao me je  
13 i mogao je da kaže šta god hoće. Glavno pitanje je zašto je on  
14 mene zadržao i zatvorio u Krumi.

15 P. Ja želim da utvrdimo šta ste vi videli, čuli, i  
16 konkretno, šta vam je Sabit Geci rekao, pa je moje prvo  
17 pitanje sledeće: kad vas je zatočio, Sabit Geci je počeo da  
18 vas ispituje o tome kako ste vi mogli da pređete na srpsku  
19 teritoriju, kako bi vašem bratu bila pružena nega, je li tako?

20 O. Zamejavate me, ali mislim da je dobro smeјati se. To je  
21 dobro za zdravlje.

22 Kad je reč o Srbima, Sabit Geci je bio srpski  
23 kolaboracionista. Njega su Srbi pustili da ode iz zatvora u  
24 Prizrenu.

25 Kada je reč o ovom slučaju, Sabit me je zatočio, zato što

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 58

1 sam podržavao predsednika Rugovu. Kada sam izveden pred sud u  
2 Kukešu u martu, iznete su optužbe, da podržavam predsednika  
3 Rugovu, da je prijatelj ministra odbrane -- da sam prijatelj  
4 ministra odbrane koji je ubijen u Tirani i da sam prijatelj  
5 Hakija Imerija, koji je ubijen 2. novembra 1999. To su optužbe  
6 koje je izneo Sabit Geci.

7 Kukeš postoji i dan-danas i sud imate tamo, možete to  
8 proveriti.

9 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Molim sudskog službenika da na ekranu  
10 prikaže SITF0012352 do 0013368, RED3 i isti dokument u verziji  
11 na albanskom.

12 P. Svedoče, ovo je izjava koju ste dali policiji EULEX-a 6.  
13 oktobra 2009.

14 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Molim da pogledamo treću stranu u  
15 verziji na engleskom, a četvrtu pri dnu u verziji na  
16 albanskom. Molim da se u verziji na engleskom prikaže šta je  
17 pri dnu.

18 P. Svedoče -- i molim da se prikaže dno stranice na  
19 albanskom. Tu piše u verziji na engleskom:

20 "Sabit Geci me je pitao, kako sam uspeo da dovedem brata  
21 nakon njegove povrede, kako sam uspeo da ga dovedem u bolnicu  
22 u Mitrovici. Rekao sam mu da sam se brinuo zato što -- da će  
23 preminuti zato što je jako puno krvi izgubio.

24 Stoga sam odlučio da vozim pravo ka srpskom kontrolnom  
25 punktu.

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 59

1           Rekao sam Sabitu Geciju šta je dalje bilo. Najpre su nas  
2 Srbi zlostavljali, dok nije intervenisao jedan komandant i  
3 zauzeo se za nas. Srpska policija nas je odvela u stanicu  
4 policije u Mitrovici. Najpre su srpski policajci hteli da nas  
5 ubiju, a komandant zvali Gile im je naredio da mog brata  
6 odvedu u bolnicu. Ja sam zadržan u stanici policije". Kraj  
7 citata.

8           Svedoče, da li vam to ose -- osvežava pamćenje u pogledu  
9 toga, šta vas je pitao Sabit Geci i šta ste rekli policiji  
10 UNMIK-a, odn. da ste joj rekli da vas je Sabit Geci pitao,  
11 kako ste uspeli da brata odvezete -- dovedete u bolnicu u  
12 Mitrovici?

13 O.    Kada je moj brat ranjen, ja sam ga poslao bolničaru u  
14 Izbici. On je previo nogu i dao mu je pilulu zbog bolova. I  
15 onda mu je rekao "Imire [kao što je prevedeno], postoje dve  
16 mogućnosti, moraš da ga pošalješ u bolnicu, ili da ga ostaviš  
17 da umre. Ako ga pošalješ u bolnicu, možda ćete obojica biti  
18 ubijeni, ali možda ćeš ga i spasiti. To su bila dva izbora.  
19 Dakle, ili da ga odvedem u bolnicu, ili da ga ostavim da umre.  
20 Ja nisam mogao da dopustim da mi brat umre i zato sam ga poveo  
21 sa sobom i otišli smo ka kontrolnom punktu.

22           Srećom, ja sam dobro govorio hrvatski, zato što sam živio  
23 u Hrvatskoj. Ja sam razgovarao sa ljudima koji su bili na  
24 kontrolnom punktu. Tu je bio i jedan Rom, Rom koji je bio  
25 policajac. Video je da sam bio u teškoj situaciji i vi -- ja

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 60

1 sam pokrio brata košuljom koju sam imao na sebi.

2 Onda je oficir Rom rekao --

3 P. Svedoče, da razjasnimo. Ne sporim da ste vi to uradili  
4 kako biste spasili brata i ne sporim da je to bio razuman  
5 korak i ispravan. To je jasno. Mene interesuje šta je Sabit  
6 Geci hteo da sazna od vas i šta vam je Sabit Geci rekao, odn.  
7 šta vas je pitao kad vas je zatočio. To je ono što me  
8 interesuje.

9 Ja sam vam na ekranu pokazao šta ste vi rekli policiji  
10 UNMIK-a 2009. Da li se sećate, da ste policiji UNMIK-a rekli  
11 da vam je on postavio pitanje o tome kako ste uspeali da  
12 obezbedite negu za svog brata?

13 O. Otišli smo kolima. Oni su mi oduzeli auto i poslali su me  
14 tamo policijskim vozilom. Verovatno je Sabit želeo da zna, da  
15 li je neko od njegovih ljudi bio tamo.

16 P. U redu. Ali, odgovorite mi sa "da" ili "ne". "da" ili  
17 "ne". Da li je Sabit Geci vas pitao o tome kako ste uspeali da  
18 brata dovedete u Mitrovicu. "da" ili "ne"?

19 O. Časni sude, ja sam svoj život izložio opasnosti i da  
20 odvedem brata tamo. To je razlog zašto sam otišao i nek mi Bog  
21 bude u pomoći, zato sam -- Bog mi je pomogao i zato sam sad  
22 ovde.

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, slušajte  
24 pažljivo pitanje. Druge informacije nam nisu potrebne. Ukoliko  
25 nam nešto drugo bude potrebno, tužilac će imati mogućnost da

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 61

1 vam postavlja dodatna pitanja. Dakle, usredsredite se na  
2 pitanja, odgovorite sa "da" ili "ne".

3 GĐA IODICE: [Prevod] Časni sude, samo da proverim i da mi  
4 se potvrdi da ovaj dokument nije emitovan za javnost.

5 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Ne, nije, časni sude.

6 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Hvala.

7 P. Svedoče, Da li vam je Sabit Geci postavio pitanja o tome  
8 kako ste uspeali da brata odvedete u Mitrovicu, kako bi mu bila  
9 pružena nega. Da ili ne?

10 O. Ne znam da li me je pitao, ali znam da je srpska policija  
11 nas odvezla u bolnicu u policijskom vozilu.

12 P. Vi ste EULEX-u da li izjavu 2009. I vi se ne sećate da  
13 ste policiji EULEX-a da je Sabit Geci ispitivao o tome, kako  
14 ste uspeali da ga -- da dovedete brata u Mitrovicu?

15 O. Ako tako tu piše, ako je policija EULEX-a to zapisala,  
16 onda sam to izjavio, a sve što sam rekao je istina. Međutim,  
17 ne verujem onome što je Sabit Geci izjavio, jer je on najveći  
18 špijun i izdajica koja postoji na Balkanu. To su njegovi  
19 kvaliteti.

20 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] G. Mišetić vam  
21 postavlja vrlo jasna pitanja. Morate pažljivo saslušati  
22 pitanja koja vam je postavljeno.

23 SVEDOK: [Prevod] Izvinjavam se.

24 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] I odgovorite na  
25 postavljeno pitanje.

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 62

1 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Hvala.

2 P. Dakle, vi prihvatate, sudeći po vašem odgovoru da ako je  
3 nešto zabeleženo, da ste onda vi to tako i rekli, a takođe je  
4 tačno i da vas je on optužio da ste bili umešani u ubistvo  
5 njegovog zeta, Abedina Rexhe. Ja ne tvrdim da je to istina,  
6 već samo kažem da vas je on optuživao za to, dok ste bili  
7 zatvoreni?

8 O. Nikad. Nikada on to nije uradio.

9 P. Dobro. Svedoče, da li bi vas iznenadilo da saznate da  
10 neki od ljudi sa kojima ste bili zajedno u zatvoru su  
11 posvedočili da su čuli da vas je Sabit Geci ispitivao o vašem  
12 navodnom -- o vašoj navodnoj umešanosti u smrt Abedina Rexhe.  
13 I samo da bih bio siguran da to dobro razumete, ja vas ne  
14 optužujem ni zašta niti tvrdim da je to istina, već vam samo  
15 kažem da je Sabit Geci iznosio takve optužbe na vaš račun.

16 O. Kunem se Bogu da nije tako.

17 G. MIŠETIĆ: [Prevod] G. predsedavajući, molim da pređemo  
18 na poluzatvoreno zasedanje.

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim poluzatvoreno  
20 zasedanje.

21 [Poluzatvorena sednica]

22 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

23

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 63

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 64

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 65

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 66

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 67

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje g. Mišetić

Strana 68

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2 [Javna sednica]

3 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnom  
4 zasedanju.

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

6 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Hvala.

7 P. Svedoče, ustanovili smo da niste bili na sahrani Abedina  
8 Rexhe zvanog Sandokan. Ubrzo posle njegove smrti, vi ste  
9 otišli u Hrvatsku. Je li to tačno?

10 O. Nije mi poznat datum njegove smrti, ali ja sam tamo  
11 otišao negde oko 12. decembra.

12 P. Kažete da je razlog vašeg odlaska u Hrvatsku bio  
13 ekonomske prirode?

14 O. Tako je. To nije imalo nikakve veze sa time što su ljudi  
15 počeli da iznose optužbe o vašoj navodnoj umešanosti u smrt  
16 Abedina Rexhe?

17 O. To se nije dogodilo, niti sam od bilo koga čuo tako  
18 nešto. Ja to prvi put čujem sada od vas. Nikad nisam to ni čuo  
19 tamo. I žao mi je što vi sada podstičete neki sukob koji ne  
20 postoji. Molim vas da ste vi ikada bili uopšte na Kosovu?

21 P. Svedoče, nema ovde nikakvog sukoba niti svađe. Ja samo  
22 pokušavam da utvrdim o čemu vas je Sabit Geci ispitivao i to  
23 je sve. Zahvaljujem što ste -- zahvalan sam vam što odgovarate  
24 na moja pitanja, zahvalan sam na tome.

25 O. Nikada.

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje gđa S. Alagendra

Strana 69

1 P. Dobro. Hvala najlepše.

2 G. MIŠETIĆ: [Prevod] G. predsedavajući, time sam završio  
3 savoje unakrsno ispitivanje.

4 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [Nije uključio  
5 mikrofon]

6 GĐA ROWAN: [Prevod] Ne, hvala.

7 G. TULLY: [Prevod] Mi nemamo pitanja, časni sude. Hvala.

8 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio  
9 mikrofon]

10 GĐA S. ALAGENDRA: [Prevod] Časni sude, mi imamo nekih  
11 pitanja. Možda će nam trebati svega 15 do 20 minuta.

12 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Samo izvolite.  
13 Možete odmah početi.

14 GĐA S. ALAGENDRA: [Prevod] Hvala.

15 Unakrsno ispituje gđa S. Alagendra:

16 P. Dobar dan, svedoče.

17 O. Hvala.

18 P. Ja sam Shyamala Alagendra i zastupam g. Jakupa  
19 Krasniqija. Imam svega nekoliko pitanja za vas da -- počev od  
20 toga da razjasnim sa vama. Vi se nikada niste videli sa g.  
21 Krasniqijem. Je li tako? Konkretno, za vreme rata, tačno?

22 O. Tačno, nisam nikada.

23 P. U stvari, u oktobru 2009. godine, kada je EULEX obavio  
24 razgovor sa vama, vi do tog trenutka još nikada niste upoznali  
25 g. Krasniqija. Da li je to tačno?

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje gđa S. Alagendra

Strana 70

1 O. Nisam nikada upoznao g. Jakupa Krasniqija niti sam se sa  
2 njim video.

3 P. Hvala. Gospodine, ja želim da pokrijem jednu konkretnu  
4 temu sa vama, a to je povezano sa vašim svedočenjem da su  
5 rugovine pristalice bile na meti i da su ubijane.

6 Jesam li u pravu, gospodine, da ste vi javno optužili g.  
7 Krasniqija da je ubio zevata Isufija -- odn. Xhevata Isufija,  
8 zato što je on bio viđen kao Rugovin pristalica?

9 O. Tačno.

10 GĐA S. ALAGENDRA: [Prevod] Zamoliću da prikažemo dokument  
11 DJK00984, a potreban nam je i engleski prevod istog tog  
12 dokumenta.

13 P. Gospodine, ako pogledate ekran, ja ću vam pročitati  
14 paragraf gde se citiraju vaše reči, a vi tu kažete:

15 "Jakup Krasniqi je prišao Xhevatu Isufiju u Vidišiću, u  
16 njegovoj kancelariji, pitao ga šta će ti ta Rugovina  
17 fotografija. On mu je rekao, 'pa to je fotografija  
18 predsednika, ili je skloni ili ću da izvadim pištolj i da te  
19 ubijem. Snosićeš posledice.' Tri dana kasnije, Xhevat Isufi je  
20 ubijen."

21 To je nešto što ste vi rekli u televizijskom programu  
22 koji je emitovan u javnosti na Kosovu. Je li tako gospodine?

23 O. Ja sam na čelu udruženja koje se zove traženje pravde.  
24 Ima stvari o kojima su -- kojim s -- s -- ljudi su mi  
25 prijavljivali razne stvari. Izvršena su brojna ubistva tog

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje gđa S. Alagendra

Strana 71

1 tipa. To je i te kako istina. Predsedavajući organizacije koja  
2 se bavi ljudskim pravima u Mitrovici Halit Bajrami je utvrdio  
3 da su tog čoveka ubili Albanci, ali njegovi prijatelji,  
4 Xhevatovi prijatelji, rekli su baš ono što sam ja ovde  
5 ponovio, da je g. Jakup Krasniqi došao kod njega i rekao mu  
6 "skloni tu fotografiju, ili ću da te ubijem". A, on je na to  
7 odgovorio, ne, neću da je sklonim i onda je ubijen dva dana  
8 kasnije, to je zaista istina.

9 P. Znači, u stvari, da li je vama poznato da je 2013. godine  
10 g. Isufi, da mu je dodeljen orden kosovskog junaka koji je  
11 dobio od predsednika Kosova. Mora biti da vam je to poznato?

12 O. Pa, slušajte, ima mnogo ljudi koji su dobili tu titulu  
13 junaka. Ilir Konushevci je bio jedan od njih, ali pogledajte i  
14 datum, kako je on ubijen? Molim vas, razne stvari su se  
15 radile, imam beleške, to sam dao sudu zajedno sa svojom  
16 izjavom. Od 100 ljudi, verovatno je 60 ubijeno. Mnogi drugi su  
17 bili maltretirani, zatvarani, a ja sam bio jedan od njih  
18 takođe. Moj brat je jedan od ubijenih itd.

19 P. U redu, hvala. Mogu li samo uz sve poštovanje da vas  
20 zamolim da odgovarate na moja pitanja samo sa "da" ili "ne",  
21 ukoliko možete, a ako mi je potrebno da iznesete bilo kakvo  
22 objašnjenje, ja ću vas onda zamoliti da ga iznesete.

23 Da li vam je poznato da je g. Isufi ubijen u zasedi 3.  
24 januara 1999. godine, a da je u istom tom događaju, istom tom  
25 prilikom ranjen i čovek poznat kao komandant besi. Da li vi to

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje gđa S. Alagendra

Strana 72

1 znate, kao što znaju svi drugi na Kosovu?

2 O. Ja ne mogu ništa da objasnim tako što ću da odgovorim  
3 samo sa "da" ili "ne". Ja znam da kada su oni hteli da ubiju  
4 nekoga, onda bi ubili i dvoje, troje drugih, ako bi se oni  
5 slučajno zatekli na istom mestu, pobili bi ih sve.

6 P. Gospodine, kada ste vi javno izneli te optužbe na  
7 televiziji Kosova, da li se sećate da se sin g. Isufija javio  
8 u program i da vas je nazvao lažovom. Kada to kažem, ja  
9 citiram njegove reči. To se dogodilo, zar ne?

10 O. Da, da. Samo kratko da kažem. On se javio u program i  
11 rekao je, on kleveće, ali kasnije je priznao da je neko njega  
12 pozvao telefonom i da je bio prisiljen da kaže to što je rekao  
13 u vezi sa mnom.

14 GĐA S. ALAGENDRA: [Prevod] Da li bih mogla da zamolim da  
15 se pusti video snimak DJK00988. Takođe smo obezbedili i  
16 transkript na engleskom jeziku, kao i na albanskom jeziku.

17 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Koliko je to  
18 dugačko? Da li ćete pustiti ceo video snimak?

19 GĐA S. ALAGENDRA: [Prevod] To je vrlo kratak snimak,  
20 časni sude. On traje možda dva minuta.

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu.

22 [Video snimak]

23 SVEDOK: [Prevod] Rekao sam vam da ga je neko pozvao  
24 telefonom i naveo ga da istupi protiv mene, ali on mi se  
25 kasnije izvinio.



Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje gđa S. Alagendra

Strana 73

1 [Video snimak]

2 PREVODILAC: [Glas prevodioca] "Imeri, ne znam šta je  
3 njegovo ime. Video sam ga i ranije kako iznosi klevete na  
4 takve teme. On je klevetnik. Ne mogu mnogo da kažem zbog  
5 njegovih godina, ali on je lažov. Čim zine, laže

6 Samo trenutak, samo trenutak. To je rekao njegov sin.  
7 Pomenio je svog sina, samo trenutak, Gaz. Sin tog lica koje je  
8 pomenio za koje tvrdi da ga je ubio Jakup Krasniqi, molim vas,  
9 to je ozbiljno, molim vas, pomenio je ime sina. On je ovde,  
10 može i da kaže.

11 "Ssat Jusufi: Kad je reč o Imeru Imeriju, niko iz naše  
12 porodice ga ne poznaje, on nije ništa rekao našoj porodici. Mi  
13 nemamo ništa protiv njega, nismo imali ni u ratu, ništa nismo  
14 preduzeli. Moj otac je bio aktivista još od '80-tih godina, od  
15 kad mogu da se setim koliko sam saznao od njegovih prijatelja  
16 i drugih. Šta god da se dogodilo u ratu, moj otac nije tamo  
17 bio slučajno. On se uključio veoma rano, a sada, jedan  
18 klevetnik, jedan lažov kakav je g. Imeri, dođe ovde u studio i  
19 iznosi klevete da je navodno Jakup Krasniqi ubio mog oca, što  
20 je presna laž. Molim vas kao televizijski studio i ljude koji  
21 ovde rade, da ne dozvolite takve diskusije u studiju, i da ne  
22 sejete mržnju između porodica, između mučenika. Jedini koji su  
23 ostali bez ikakve ljage, koji su čistog lika su mučenici. Nema  
24 nikoga od učesnika u ratu koga nisu pokaljali -- pokušali da  
25 okaljaju oni koji ne vole slobodu, koji se plaše slobode. Čak

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje gđa S. Alagendra

Strana 74

1 su počeli da uzimaju mučenike za svoje mete. To je zaista  
2 previše. Njegov pristup je bezočan. Niko od njega nije tako  
3 nešto tražio. Ja ga molim da više nikad ne izgovori ime  
4 Xhevata Jusufija."

5 GĐA S. ALAGENDRA: [Prevod] Hvala.

6 P. Svedoče, vi se sećate celog ovog događaja, zar ne,  
7 svedoče? Molim vas, odgovorite samo sa "da" ili "ne"?

8 O. Da, sećam se. Zvali su ga telefonom i prisilili ga da  
9 kaže sve to što je rekao. Dajte mi priliku da vam ispričam ko  
10 je sve bio ubijen i šta se sve dogodilo. Zakleo sam se Bogu da  
11 ću svedočiti dokle god sam živ. Ne znam ni kako se desilo da  
12 sam ostao živ do danas. Bog me je ovde doveo pravde radi.

13 To su politička pitanja. Oni su ga dva puta otpuštali i  
14 zapošljavali, kako bi ga učutkali. Radili su sve što su mogli,  
15 samo da bi učutkali te ljude.

16 P. Hvala.

17 GĐA S. ALAGENDRA: [Prevod] Nudim na usvajanje dokument sa  
18 oznakom DJK00988, video snimak i odgovarajući transkript.

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ima li prigovora?

20 GĐA IODICE: [Prevod] Ne, časni sude.

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dokument sa oznakom  
22 DJK00988. Jeste li rekli da je 988? I na engleskom i na  
23 albanskom.

24 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Izvinite, dokument sa oznakom  
25 DJK00988 i odgovarajući transkripti na engleskom i albanskom,

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje gđa S. Alagendra

Strana 75

1 dobiće broj 4D00079 koji je za sada klasifikovan sa oznakom  
2 'javno'.

3 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

4 GĐA S. ALAGENDRA: [Prevod]

5 P. Svedoče, da li imate pištolj koji ste dobili od  
6 istražitelja EULEX-a?

7 O. Pre svega, dao mi ga je UNMIK, a zatim EULEX, a zatim i  
8 naše vlasti. Da, imam ga.

9 P. Dakle, vi kažete da su vam istražitelji EULEX-a dali  
10 pištolj. Da li je to vaše svedočenje?

11 O. Da.

12 P. Vi još uvek imate taj pištolj?

13 O. Imam tri komada oružja. Ne, pet.

14 P. A, jedno od EULEX-a. Koliko vam je komada oružja dao  
15 EULEX?

16 O. Dali su mi pištolj. UNMIK mi ga je dao, tačnije reći. Od  
17 trenu -- u -- i -- u vreme kada je moj brat bio ubijen.

18 P. Da li su vam to dali pre ili posle razgovora koji su  
19 obavili sa vama?

20 O. Dali su mi ga 2000. godine, kada je ubijen moj brat. Oni  
21 su znali ko sam ja, šta mi se desilo, da sam bio zatvoren i  
22 kao svedok uvek sam bio zaštićen, štitili su me UNMIK, EULEX,  
23 a danas verujem i Specijalizovana veća, jer kao što znate, na  
24 Kosovu je ubijeno preko 30 svedoka. Tih 30 svedoka nisu  
25 svedočili protiv Srbije.

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Unakrsno ispituje gđa S. Alagendra

Strana 76

1           GĐA S. ALAGENDRA: [Prevod] Časni sude, rečenom mi je da  
2 je transkript prestao da radi.

3           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] [nije uključio  
4 mikrofoni]

5           GĐA S. ALAGENDRA: [Prevod]

6 P.       Gospodine, ako se ne varam, vi ste rekli tužilaštvu da se  
7 jedan od međunarodnih istražitelja koji su vam dali pištolj  
8 zove Josef, je li tao tačno? Ili ispravk --

9 O.       N. Wolfgang Orden. Dva policajca UNMIK-a, dva veoma dobra  
10 čoveka koji su nam puno pomogli.

11 P.       Da li su vam oni takođe dali priznanicu i dozvolu za taj  
12 pištolj?

13 O.       Da. Svakako. Imam dozvolu. Sa mojom fotografijom na toj  
14 dozvoli.

15 P.       Da li vam je poznato da li su ti istražitelji imali  
16 dozvolu da daju pištolje svedocima?

17 O.       To se dogodilo neposredno po završetku rata. Govorimo o  
18 UNMIK-u 2000. godine, pre 24 godine.

19           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li je ovo po  
20 nečemu posebno relevantno?

21           SVEDOK: [Prevod] Stvari su tada bile drugačije.

22           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Samo trenutak,  
23 svedoče.

24           GĐA S. ALAGENDRA: [Prevod] Prvobitno je to bilo povezano  
25 sa verodostojnošću svedoka.

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Dodatno ispituje gđa Iodice

Strana 77

1           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ali, to nema  
2    nikakve veze sa verodostojnošću.

3           GĐA S. ALAGENDRA: [Prevod] Po našoj argumentaciji ima,  
4    časni sude. I mi ćemo to obraditi u svojim izjašnjenjima.

5           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Trenutno, ova  
6    pitanja nemaju nikakve veze sa verodostojnošću svedoka.  
7    Pređite na drugu temu.

8           GĐA S. ALAGENDRA: [Prevod] To je bilo moje poslednje  
9    pitanja.

10   P.    Hvala vam, svedoče.

11           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ima li dodatnih  
12    pitanja?

13           GĐA IODICE: [Prevod] Časni sude, samo jedno kraće  
14    pitanje.

15           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, da li sada  
16    čujete?

17           SVEDOK: [Prevod] Da.

18           GĐA IODICE: [Prevod] Samo jedno kratko pitanje.

19                           Dodatno ispituje gđa Iodice:

20   P.    Maločas ste rekli da su svedoci ubijani. Kakva je opšta  
21    predstava koja postoji u medijima i među novinarima na Kosovu  
22    u vezi sa svedocima koji su žrtve ubistava?

23           G. MIŠETIĆ: [Prevod] Prigovor. Šta je osnov za ovo  
24    pitanje koje se odnosi na opštu predstavu među novinarima?

25           GĐA IODICE: [Prevod] Mogu da preformulišem, časni sude.

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Dodatno ispituje gđa Iodice

Strana 78

1           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Prigovor se odbija.

2           Možete da postavite pitanje.

3           GĐA IODICE: [Prevod]

4 P.       Gospodine Imeri, vi ste razgov -- vi ste pomenuli to da  
5 je jedan broj svedoka ubijen. Kakav je opšti utisak u

6 javnosti, a koji prenose sredstva javnog informisanja i

7 novinari u pogledu toga kako se postupa prema svedocima koji  
8 su ovde voljni da daju iskaz?

9 O.       Gđo tužioče, u svojstvu svedoka pred ovim sudom, ja sam  
10 rekao da nas zovu izdajicama, ali ja nisam izdajica. Ja sam  
11 ovde da govorim o svom bratu, o sebi i isto tako, drugi  
12 stranici koji ovde dolaze i kažu šta im se dogodilo, ni oni  
13 nisu izdajice, ali opšti utisak jeste, da nas instruiira srpska  
14 BIA.

15         Međutim, Časni sude, mi znamo kakva je situacija. Mi smo  
16 iz dobrih porodica, iz patriotskih porodica. Mi smo svesni  
17 činjenica ubila 12.000, 14.000 ljudi. Mi znamo da je 50.000  
18 kuća spaljeno. Znamo da je 20 -- da su 20.000 žena silovali  
19 Srbi, ali uprkos tome, neki ljudi su tokom rata [sic] ubijeni.  
20 Ahmet Krasniqi, tokom rata, Enver Maloku, tokom rata, moj  
21 brat, Haki Imeri, posle rata. 500 do -- izvršeno je oko 500  
22 ili 600 ubistava. Ja na svom spisku kao neko ko je na čelu  
23 udruženja Poziv na pravdu, imam imena najmanje 100 ljudi.

24         I svi ti svedoci koji su došli istupili pred vas, svi su  
25 vam oni rekli istinu. Oni su vam rekli da su ti ljudi

Svedok: Imer Imeri (Javna sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 79

1 pobijeni, a niko im nikada nije izrazio saučešće. Jedino im je  
2 rečeno da moraju da ćute i da drže jezik za zubima.

3 Na primer, Syle Hoxha, koji je tužilac na Kosovu, on je  
4 nekada bio glavni tužilac na Kosovu. Čuo sam kako je ta osoba  
5 na televiziji rekla, da je ljude ubila država i da to nije  
6 otkriveno, jer da je kosovska policija htela da se to otkrije,  
7 to bi bilo otkriveno i objavljeno za nedelju dana.

8 I poslao sam pismo Syli Hoxhi, poslao sam pismo sudu,  
9 poslao sam pismo Američkoj ambasadi, uputio sam to pismo na  
10 nekoliko mesta, pozvan sam na sastanak u ambasadi, rečeno mi  
11 je da će prva osoba biti pozvata [kao što je prevedeno] da da  
12 iskaz. Onda, kada Specijalizovano tužilaštvo započne izvođenje  
13 dokaza i oni su održali reč.

14 GĐA IODICE: [Prevod] Hvala.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ima li pitanja  
16 panela?

17 SUDIJA BARTHE: [Prevod] da.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sudija Barthe,  
19 izvolite.

20 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala, sudijo Smith.

21 Ispituje Sudski panel:

22 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Dobar dan, svedoče. Da li me  
23 dobro čujete?

24 O. Da.

25 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Imam nekoliko pitanja za vas, ali

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 80

1 biće potrebno da pređemo na poluzatvorenu sednicu.

2           PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim poluzatvorenu

3 sednicu.

4                           [Poluzatvorena sednica]

5                           [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 81

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 82

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Ispituje Sudski panel

Strana 83

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje gđa Rowan

Strana 84

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Unakrsno ispituje gđa Rowan

Strana 85

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Svedok: Imer Imeri (Poluzatvorena sednica)  
Proceduralna pitanja

Strana 86

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6 [Javna sednica]

7 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnoj  
8 sednici.

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Kao što sam rekao,  
10 vaše svedočenje je sada završeno. Možete da se povučete iz  
11 sudnice. Zahvaljujemo što ste došli pred ovaj sud i podelili  
12 vaša saznanja sa nama. A, sada možete uz pomoć sudskog  
13 službenika da izađete iz sudnice. Želimo vam sve najbolje.

14 SVEDOK: [Prevod] Je l' togovo?

15 [Svedok završava svedočenje i napušta sudnicu]

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li je sledeći  
17 svedok spreman da se pojavi u sudnici? Možemo da sačekamo do  
18 popodneva, posle pauze za ručak.

19 GĐA IODICE: [Prevod] Ne, časni sude. Sledeći svedok će  
20 biti raspoloživ sutra ujutru.

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu, razumem.

22 Samo želim odbrani da skrenem pažnji [kao što je  
23 prevedeno] na to, da je odbrana tražila sedam i po sati za  
24 ispitivanje ovog svedoka, a na kraju je upotrebila svega sat  
25 vremena. To je malo preterano. Mislím da biste mogli ubuduće

1 bolje da obavite svoj posao, da nam blagovremeno najav -  
2 na -- najavite i nama i tužilaštvu, kako bismo mogli da budemo  
3 spremni. Mogli smo ove nedelje da saslušamo tri svedoka umesto  
4 svega dva. Dakle, molimo vas da se bolje postarate za svoj  
5 posao. Očekujemo da budete ubuduće bolji.

6 Nastavljamo sa radom sutra u 9:00 časova.

7 --- Sednica se završava u 12:47 časova

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25